

AVANT GRAND

N3/N2

Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding
Podręcznik użytkownika

Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler "PRECAUÇÕES" nas páginas 6 – 7.

N3: para obter informações sobre como montar a unidade, consulte as instruções ao final deste manual.

Prima di utilizzare lo strumento, accertarsi di aver letto la sezione "PRECAUZIONI", alle pagine 6 - 7.

N3: Per informazioni sull'assemblaggio dell'unità, fare riferimento alle istruzioni alla fine del presente manuale.

Lees 'VOORZICHTIG' op pagina 6-7 voordat u dit instrument gebruikt.

N3: raadpleeg de instructies achter in deze handleiding voor informatie over de montage van het apparaat.

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na stronach 6–7.

N3: Informacje dotyczące montażu instrumentu znajdują się w instrukcjach na końcu niniejszego podręcznika.

PORTUGUÊS

ITALIANO

NEDERLANDS

POLSKI

PT
IT
NL
PL



Hybride piano

AVANT GRAND

Door meer dan honderd jaar ervaring met het bouwen van superieure piano's te combineren met de meest recente geavanceerde technologieën kan Yamaha u met trots een echte hybride akoestische/digitale piano bieden die beantwoordt aan de behoeften van de hedendaagse musicus.

Authentieke aanslag van piano met speciale vleugelactie en pianotoetsenbord

Dit volledig nieuwe, innovatieve toetsenbord biedt de volle, expressieve kwaliteit van een echte vleugel dankzij de fijne aanslag nuances en de uitzonderlijke respons. Gebaseerd op de vele tientallen jaren ervaring met het bouwen van vleugels is Yamaha erin geslaagd een weliswaar uniek maar toch volledig traditioneel pianoaanslagmechanisme voor de Avant Grand te ontwikkelen door een systeem te gebruiken waarbij de hamers via de onderkant op de snaren slaan, net als bij een echte vleugel. De actie van de hamers en de balancerings van het gewicht van elke hamer zijn nauwkeurig afgesteld om dit revolutionaire toetsenbord een uitzonderlijk natuurlijk en consistent gevoel te bieden. Het toetsenbord maakt ook gebruik van toetsen van echt hout, net als bij een echte vleugel. De witte toetsen zijn gemaakt van het speciale materiaal 'ivoriet', dat speciaal door Yamaha is ontwikkeld om het natuurlijke gevoel van ivoor te reproduceren. Het resultaat is een verbazingwekkend expressief toetsenbord dat uw vingers licht over de toetsen laat dansen bij het spelen van snelle passages maar ook een stevige response biedt bij het spelen van trage passages voor een authentiek gevoel dat veel verder gaat dan bij alle andere bestaande digitale piano's.

De realistische ambiance van een vleugelvoice

De N3/N2 gebruikt de volledig nieuwe, originele, vierkanaals multisampletechnologie voor klankopwekking van Yamaha voor de vleugelvoices. De voices zijn links, rechts, in het midden en aan de achterkant van een vleugel opgenomen om artiesten de rijke resonantie en het klankvermogen te bieden die tot nu toe alleen op een echte vleugel beschikbaar waren.

Het instrument maakt ook gebruik van een nieuw vierkanaalssysteem met meerdere luidsprekers, waarbij elke luidspreker over zijn eigen versterker beschikt. Dit is van essentieel belang voor het behoud van de klankintegriteit van elke frequentieband en om te zorgen dat elke muziekpartij en alle nuances ervan op natuurlijke wijze en met absolute helderheid worden gereproduceerd. De N3 is daarnaast ook nog voorzien van een speciale, interne, neutrale resonator voor het verrijken van de expressieve klankrespons voor een realistische respons, met name bij het spelen van hoge noten.

Echte vleugelresonantie

De Avant Grand is voorzien van het speciale TRS (Tactile Response System), dat zorgt voor een realistische reproductie van de resonantie van het instrument, of van de trilling die u in de toetsen of de pedalen voelt bij het bespelen van een echte vleugel. U kunt deze functie in- en uitschakelen en kiezen uit drie niveaus voor de sterkte van de trilling.

Flexibele volumeregeling

In tegenstelling tot akoestische piano's biedt de Avant Grand u volledige controle over het volume van het instrument zodat u het gewenste niveau kunt instellen. Desgewenst kunt u in volledige afzondering spelen of luisteren met een of twee hoofdtelefoons. Dankzij het innovatieve TRS kunt u zelfs bij het gebruik van een hoofdtelefoon de natuurlijke trilling van een echte akoestische vleugel voelen.

Inhoudsopgave

VOORZICHTIG6

Inleiding

Aan de slag met uw nieuwe Avant Grand!

Bedieningspaneel en aansluitingen8

Het toetsenbord bespelen.....10

De pedalen gebruiken..... 14

Hoofdtelefoon gebruiken (optie) 14

Muziekstandaard 15

Naslaginformatie

In dit gedeelte wordt gedetailleerd uitgelegd hoe u de veelzijdige functies van het instrument kunt instellen.

Luisteren naar de presetsongs16

Basisbediening en meer.....18

Voices selecteren..... 18

Luisteren naar de voicedemosongs 19

De metronoom gebruiken 20

De toetsaanslag (aanslaggevoeligheid) instellen 22

De sterkte van de trilling aanpassen (TRS) 23

Variatie in het geluid aanbrengen - Reverb 23

Transponering..... 24

Fijnafstemming van de toonhoogte..... 25

Afstemmen met toonschalen..... 26

Uw spel opnemen27

De song afspelen die u op het instrument hebt
opgenomen 28

Uw opgenomen spel opslaan in
USB-flashgeheugen 29

Naar songs in USB-flashgeheugen luisteren.....31

USB-flashgeheugen formatteren33

Data back-uppen en de instellingen initialiseren.....34

Data in het interne geheugen back-uppen..... 34

De data initialiseren..... 34

Aansluitingen.....35

Aansluitingen 35

Over MIDI37

Aansluiten op een computer 37

Lokale besturing ON/OFF 38

Appendix

Dit gedeelte bevat een lijst van displaymededelingen, de Beknopte handleiding en andere informatie.

Berichtenlijst39

Problemen oplossen.....40

N3: De eenheid monteren.....41

Specificaties43

Index.....44

Beknopte handleiding48

Accessoires

Gebruikershandleiding

Netsnoer

Snoerhouders (3 stuks)

Viltten toetsenklep

Bank*

* Bijgeleverd of niet, verschilt per land.

My Yamaha Product User Registration*

* U hebt de PRODUCT ID op dit blad nodig bij het invullen van het gebruikersregistratieformulier.

Data List

U kunt verschillende MIDI-referentiematerialen, zoals de MIDI Data Format and MIDI Implementation Chart, downloaden van de Yamaha Manual Library.

Maak verbinding met internet, ga naar de volgende website, typ de modelnaam van uw instrument (bijvoorbeeld "N3") in het tekstvak Model Name en klik op de knop Search.

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

* De afbeeldingen en schermen zoals deze in deze handleiding zijn te zien, zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden en kunnen dus enigszins afwijken van de werkelijkheid.

* De schermafbeeldingen die in deze handleiding worden weergegeven, zijn afkomstig van de N3.

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

* Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



WAARSCHUWING

Volg altijd de algemene voorzorgsmaatregelen op die hieronder worden opgesomd om te voorkomen dat u gewond raakt of zelfs sterft als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, schade, brand of andere gevaren. De maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/Netsnoer

- Gebruik alleen het voltage dat als juist wordt aangegeven voor het instrument. Het vereiste voltage wordt genoemd op het naamplaatje van het instrument.
- Controleer de elektrische stekker regelmatig en verwijder al het vuil of stof dat zich erop verzameld heeft.
- Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer/de bijgeleverde stekker.
- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming en kachels, verbuig of beschadig het snoer niet, plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Leg het snoer uit de weg, zodat niemand er op trapt of erover kan struikelen en zodat er geen zware voorwerpen overheen kunnen rollen.

Niet openen

- Open het instrument niet, haal de interne onderdelen niet uit elkaar en modificeer ze op geen enkele manier. Het instrument bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Als het instrument stuk lijkt te zijn, stop dan met het gebruik ervan en laat het nakijken door Yamaha-servicepersoneel.

Waarschuwing tegen water

- Stel het instrument niet bloot aan regen, gebruik het niet in de buurt van water of onder natte of vochtige omstandigheden en plaats geen voorwerpen op het instrument die vloeistoffen bevatten die in de openingen kunnen vallen. Als er een vloeistof, zoals water, in het instrument terechtkomt, zet dan onmiddellijk het instrument uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat vervolgens uw instrument nakijken door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.
- Haal nooit een stekker uit en steek nooit een stekker in het stopcontact als u natte handen heeft.

Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het instrument. Een brandend voorwerp kan omvallen en brand veroorzaken.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is of stuk gaat, als er plotseling geluidsverlies optreedt in het instrument, of als er een ongebruikelijke geur of rook uit het instrument komt, moet u het instrument onmiddellijk uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en het instrument na laten kijken door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.



LET OP

Volg altijd de algemene voorzorgsmaatregelen op die hieronder worden opgesomd om te voorkomen dat u of iemand anders gewond raakt of dat het instrument of andere eigendommen beschadigd raken. De maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/Netsnoer

- Als u de stekker uit het instrument of uit het stopcontact haalt, moet u altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt of tijdens een elektrische storm.
- Sluit het instrument niet aan op een stopcontact via een verdeelstekker. Dit kan resulteren in een verminderde geluidskwaliteit en hierdoor kan het stopcontact oververhitten.

Montage (N3)

- Lees zorgvuldig de bijgeleverde montagevoorschriften. Zou u het instrument niet in de juiste volgorde monteren, dan kan dit schade aan het instrument of zelfs persoonlijk letsel veroorzaken.

Locatie

- Stel het instrument niet bloot aan overdreven hoeveelheden stof of trillingen, of extreme kou of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto) om de kans op vervorming van het paneel of beschadiging van de interne componenten te voorkomen.
- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een tv, radio, stereo-apparaat, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Anders kan het instrument, de tv of radio bijgeluiden opwekken.
- Plaats het instrument niet in een onstabiele positie, waardoor het per ongeluk om kan vallen.
- Verwijder alle aangesloten kabels alvorens het instrument te verplaatsen.

- Zorg er bij het opstellen van het product voor dat het gebruikte stopcontact makkelijk toegankelijk is. Schakel de POWER-schakelaar bij storingen of een slechte werking onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact. Zelfs als de stroom is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het product. Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

Aansluitingen

- Voordat u het instrument aansluit op andere elektronische componenten, moet u alle betreffende apparatuur uitzetten. Voordat u alle betreffende apparatuur aan- of uitzet, moet u alle volumes op het minimum zetten. Voer de volumes van alle componenten, na het aanzetten, geleidelijk op tot het gewenste luisterniveau, terwijl u het instrument bespeelt.

Onderhoud

- Verwijder stof en vuil voorzichtig met een zachte doek. Wrijf niet te hard aangezien kleine vuildeeltjes in de afwerking van het instrument kunnen krassen.
- Gebruik bij het schoonmaken van het instrument een zachte droge of licht bevochtigde doek. Gebruik geen verfverdunders, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of met chemicalieën geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.
- Bij extreme veranderingen in temperatuur of vochtigheid, kan condensatie ontstaan en kan zich water verzamelen op het oppervlak van het instrument. Als er water achterblijft, kan het worden geabsorbeerd door houten onderdelen, die daardoor beschadigd kunnen raken. Veeg water altijd onmiddellijk weg met een zachte doek.

(1)B-13 1/2

Zorgvuldig behandelen

- Als uw instrument een toetsenklep heeft, let er dan op dat de klep niet op uw vingers valt en steek uw vingers niet in enige uitsparing van de klep of van het instrument.
- Steek nooit papier, metaal of andere voorwerpen in de openingen van de klep of het toetsenbord en laat dergelijke voorwerpen er niet in vallen. Als dit gebeurt, zet dan onmiddellijk het instrument uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat vervolgens uw instrument nakijken door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.
- Plaats geen vinylen, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het paneel of het toetsenbord tot gevolg kan hebben.
- Tegen het oppervlak van het instrument stoten met metalen, porceleinen of andere harde voorwerpen kan ervoor zorgen dat de afwerklaag barst of afschilfert. Wees voorzichtig.
- Leun niet op het instrument, plaats geen zware voorwerpen op het instrument en vermijd het uitvoeren van overmatig veel kracht op de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het instrument/apparaat of de hoofdtelefoon niet te lang op een oncomfortabel geluidsniveau aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u geruis in uw oren of gehoorverlies constateert.

De bank gebruiken (indien meegeleverd).

- Plaats de bank niet op een onstabiele plek waar deze per ongeluk om kan vallen.
- Speel niet onachtzaam met de bank en ga er niet op staan. Het gebruiken van de bank als opstapje of voor enig ander doel kan een ongeluk of letsel veroorzaken.
- Er zou slechts één persoon tegelijk op de bank plaats moeten nemen om schade of ongelukken te voorkomen.
- Probeer de hoogte van de bank niet aan te passen terwijl u op de bank zit, aangezien dit ertoe kan leiden dat er excessieve kracht op het aanpassingsmechanisme wordt uitgeoefend, wat mogelijk kan resulteren in beschadigen van het mechanisme of zelfs verwonding.
- Als de schroeven van de bank los komen te zitten vanwege langdurig gebruik, moet u deze regelmatig weer vastschroeven met het bijgeleverde gereedschap.

Data opslaan

Uw data opslaan en back-ups maken

- De songdata die zijn opgeslagen in het interne geheugen van dit instrument, blijven behouden als het instrument wordt uitgezet. De data kunnen echter verloren gaan door slecht functioneren of foutieve handelingen. Sla belangrijke data op een USB-opslagapparaat op (pagina 29).

Een back-up maken van het USB-opslagapparaat

- Om dataverlies door mediabeschadiging te voorkomen, adviseren wij u belangrijke data op twee USB-opslagapparaten op te slaan.

Yamaha kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van of modificaties aan het instrument, of data die verloren zijn gegaan of gewist.

Zet het instrument altijd uit als u het niet gebruikt.

Dit product bevat en gaat vergezeld van computerprogramma's en inhoud waarvan Yamaha alle auteursrechten heeft of waarvan het over de licenties beschikt om gebruik te mogen maken van de auteursrechten van derden. Onder dergelijk materiaal waarop auteursrechten berusten, vallen, zonder enige beperkingen, alle computersoftware, stijlbestanden, MIDI-bestanden, WAVE-gegevens, bladmuziek en geluidsopnamen. Elk ongeautoriseerd gebruik van dergelijke programma's en inhoud, buiten het persoonlijke gebruik van de koper, is volgens de desbetreffende wettelijke bepalingen niet toegestaan. Elke schending van auteursrechten heeft strafrechtelijke gevolgen. MAAK, DISTRIBUEER OF GEBRUIK GEEN ILLEGALE KOPIEËN.

- Het kopiëren van commercieel verkrijgbare muziekgegevens, inclusief maar niet beperkt tot MIDI-gegevens en/of audiogegevens, is strikt verboden, uitgezonderd voor persoonlijk gebruik.

BELANGRIJK - Controleer uw stroomvoorziening -

Controleer of de netspanning overeenkomt met het voltage dat op het naamplaatje staat dat u kunt vinden op het onderpaneel. In sommige gebieden is het instrument voorzien van een voltageschakelaar aan de onderkant, bij de netsnoeraansluiting. Zorg ervoor dat de voltageschakelaar is ingesteld op het juiste voltage. De voltageschakelaar staat op 240 V als het instrument vanuit de fabriek wordt verzonden. U kunt de instelling wijzigen met een platkopschroevendraaier. Hiervoor draait u de schakelaar totdat het juiste voltage bij het pijltje verschijnt.

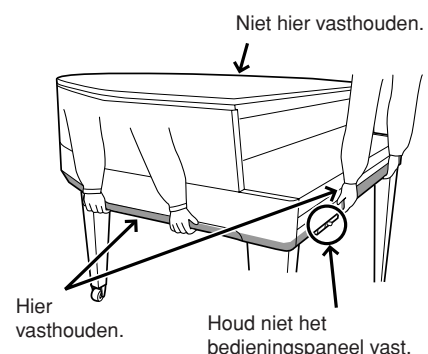
Transporteren

Als u verhuist, moet u het instrument horizontaal transporteren. Zet het toetsenbord niet tegen een wand of ondersteboven. Stel het instrument niet bloot aan overmatige trillingen of schokken.

⚠ LET OP

Als u het instrument wilt verplaatsen, til het dan altijd aan de onderkant van het hoofdgedeelte op. Houd niet het bedieningspaneel linksonder vast. Als u het instrument niet goed vasthoudt, kan het instrument beschadigd raken of kunt u persoonlijk letsel oplopen.

N2: Plaats het instrument niet tegen een wand zodat u de klep kunt openen of sluiten (achteraan: minimaal 5 cm, aan de zijkanten: minimaal 10 cm).



Stemming

In tegenstelling tot een akoestische piano hoeft het instrument niet te worden gestemd. Het blijft altijd perfect gestemd. Als u echter denkt dat er iets mis is met de aanslag van het toetsenbord, moet u contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

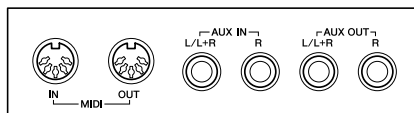
Bedieningspaneel en aansluitingen

Overzicht

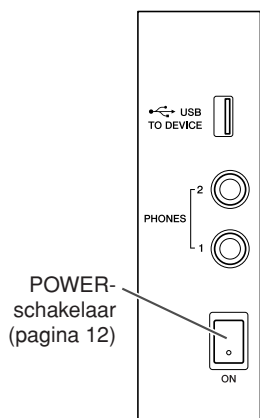
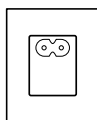
De aansluitingen aan de onderkant van het instrument worden hier mogelijk omgekeerd weergegeven. Controleer altijd de naam op het paneel voordat u aansluitingen aansluit.

N3

Aansluitingen (pagina 9)

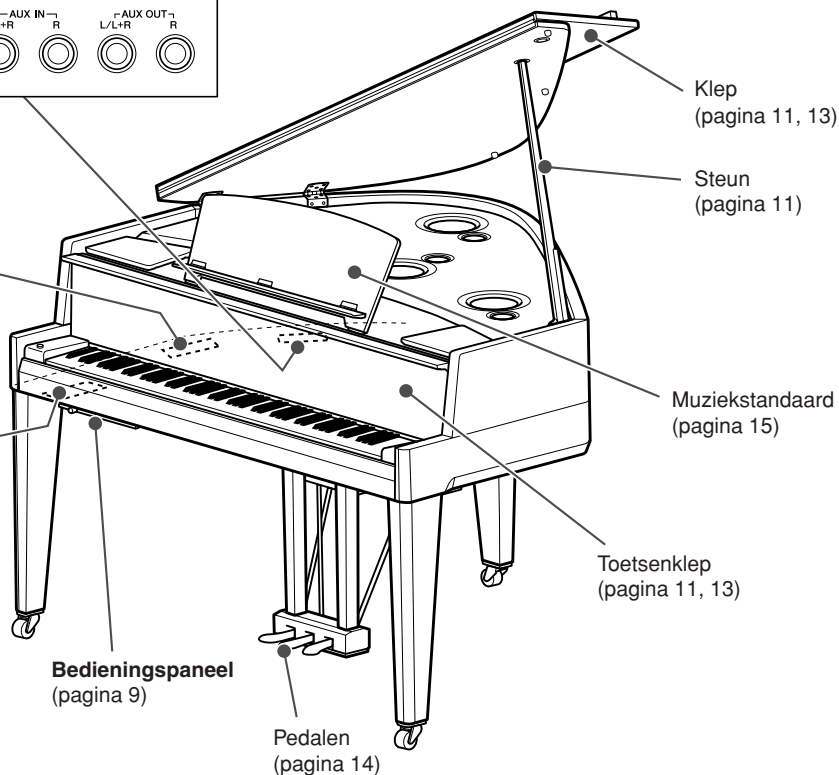


[AC IN]-aansluiting (pagina 10)



POWER-schakelaar (pagina 12)

Aansluitingen (pagina 9)



Klep (pagina 11, 13)

Steun (pagina 11)

Muziekstandaard (pagina 15)

Toetsenklep (pagina 11, 13)

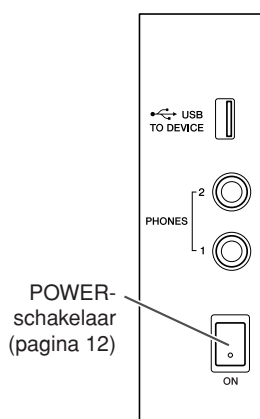
Bedieningspaneel (pagina 9)

Pedalen (pagina 14)

N2

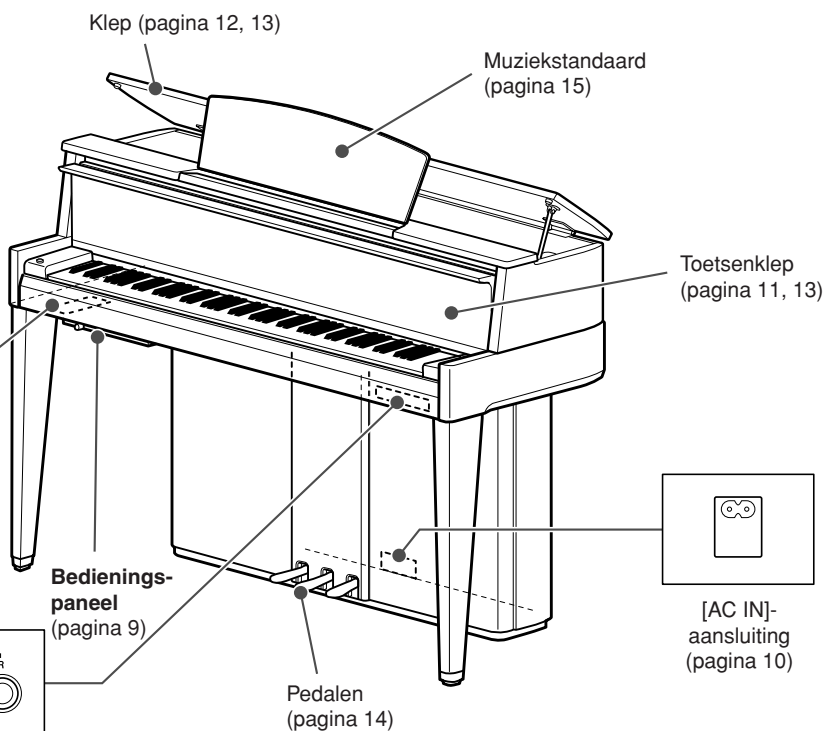
Klep (pagina 12, 13)

Muziekstandaard (pagina 15)



POWER-schakelaar (pagina 12)

Aansluitingen (pagina 9)



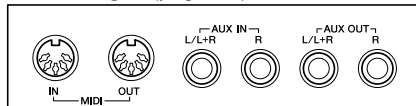
Toetsenklep (pagina 11, 13)

[AC IN]-aansluiting (pagina 10)

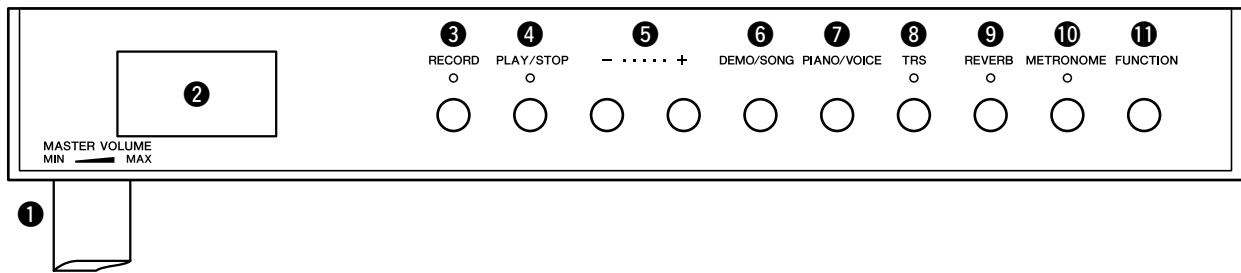
Bedieningspaneel (pagina 9)

Pedalen (pagina 14)

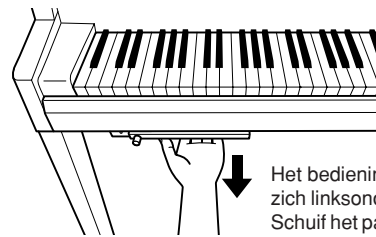
Aansluitingen (pagina 9)



Bedieningspaneel



- ❶ [MASTER VOLUME]-regelaar pagina 12
- ❷ Display Zie hieronder.
- ❸ [RECORD]-knop pagina 27
- ❹ [PLAY/STOP]-knop pagina 16, 19, 28, 31
- ❺ [+]/[-]-knop
- ❻ [DEMO/SONG]-knop pagina 16, 19, 28, 31
- ❼ [PIANO/VOICE]-knop pagina 18
- ❽ [TRS]-knop pagina 23
- ❾ [REVERB]-knop pagina 23
- ❿ [METRONOME]-knop pagina 20
- ⓫ [FUNCTION]-knop pagina 24, 26, 38



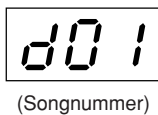
Het bedieningspaneel bevindt zich links onder op het instrument. Schuif het paneel naar voren als u het wilt gebruiken.

⚠ LET OP

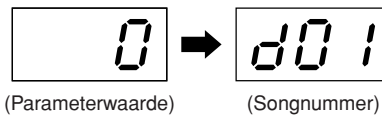
Trek niet aan de [MASTER VOLUME]-regelaar om het bedieningspaneel naar voren te schuiven.

● Display

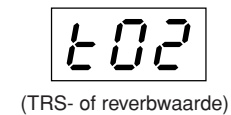
Geeft normaliter het geselecteerde songnummer* aan. (Als er geen song is geselecteerd, is de display leeg.)



Bij het wijzigen van de instellingen van de verschillende functies verschijnt de parameterwaarde even en wordt vervolgens opnieuw de songnummerdisplay weergegeven.



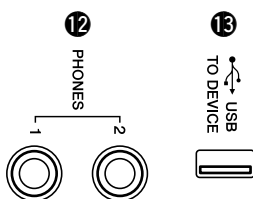
De TRS- of reverbinstelling verschijnt op de display zolang de [TRS]- of de [REVERB]-knop ingedrukt is.



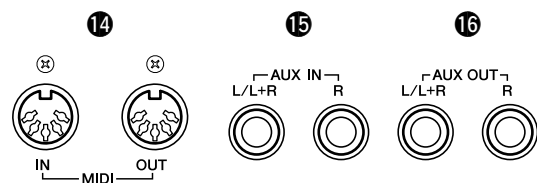
Zie de instructies bij de verschillende functies voor meer informatie. U kunt ook de berichtenlijst (pagina 39) raadplegen.

*Song: In deze handleiding worden speeldata een 'song' genoemd. Hierbij gaat het om presetsongs (pagina 16), voicedemo's (pagina 19), gebruikerssongs (pagina 28) en USB-songs (pagina 31).

Aansluitingen



- ❶ [PHONES]-aansluitingen pagina 14
- ❷ USB [TO DEVICE]-aansluiting pagina 35

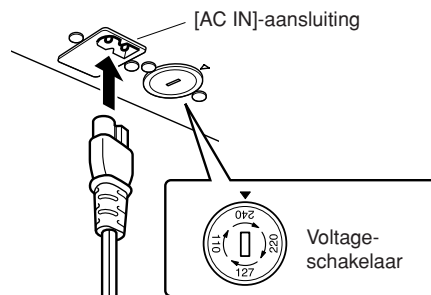


- ❶ MIDI [IN] [OUT]-aansluitingen pagina 37
- ❷ AUX IN [L/L+R] [R]-aansluitingen pagina 36
- ❸ AUX OUT [L/L+R] [R]-aansluitingen pagina 36

Het toetsenbord bespelen

1 Het netsnoer aansluiten

- 1-1** Stel de voltageschakelaar in en steek de netsnoerstekker in de [AC IN]-aansluiting van de piano. Raadpleeg 'Bedieningspaneel en aansluitingen' op pagina 8 voor informatie over de locatie van de [AC IN]-aansluiting.



Voltageschakelaar

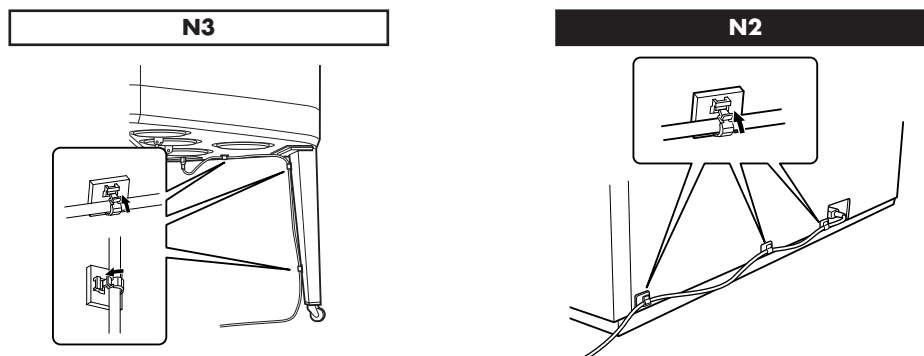
Controleer voordat u het netsnoer aansluit de instelling van de voltageschakelaar, indien aanwezig. Gebruik een platkopschroevendraaier om de schakelaar op het juiste voltage (110, 127, 220 of 240 V) voor uw land te zetten door de schakelaar te draaien totdat het juiste voltage bij het pijltje verschijnt. De schakelaar staat op 240 V als het instrument vanuit de fabriek wordt verzonden. Steek, nadat het juiste voltage is geselecteerd, het netsnoer in de AC IN-aansluiting en in het stopcontact. In sommige landen wordt mogelijk een stekkeradapter meegeleverd zodat de stekker op uw stopcontact kan worden aangesloten.

⚠ WAARSCHUWING

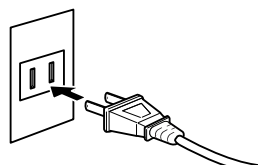
Controleer of het instrument geschikt is voor de netspanning van het land waar u woont. (De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje op het onderpaneel.) Als het instrument op een verkeerde netspanning wordt aangesloten, kan dit ernstige beschadiging van de interne elektronica tot gevolg hebben en zelfs schokken veroorzaken!

- 1-2** Bevestig de bijgeleverde snoerhouders op het instrument en klik vervolgens het netsnoer in de houder.

Voorbeeld



- 1-3** Steek de stekker aan het andere uiteinde van het netsnoer in een standaardstopcontact.



(De vorm van de stekker kan per land verschillen.)

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij het instrument wordt geleverd. Als het bijgeleverde netsnoer is zoekgeraakt of is beschadigd en moet worden vervangen, neemt u contact op met uw Yamaha-leverancier. Het gebruik van een ongeschikt vervangend netsnoer kan brand of schokken veroorzaken!

⚠ WAARSCHUWING

Het type netsnoer dat bij het instrument wordt geleverd, is afhankelijk van het land waarin het instrument is aangeschaft. (In sommige gebieden kan het zijn dat er een verloopstekker wordt meegeleverd om ervoor te zorgen dat de stekker in het stopcontact past.) Verander de stekker die bij het instrument wordt geleverd NIET. Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een juist stopcontact plaatsen door een erkende installateur.

2 De toetsenklep openen

Til de toetsenklep op met de handgreep aan de voorkant.

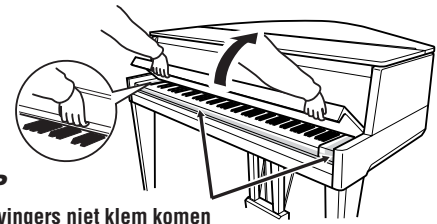
⚠ LET OP

Houd de toetsenklep met beide handen vast als u deze opent of sluit. Laat de klep pas los als deze volledig geopend of gesloten is. Let op dat er geen vingers (van u of van anderen, vooral die van kinderen) knel komen te zitten tussen de toetsenklep en de kast.

⚠ LET OP

Plaats geen voorwerpen zoals stukken metaal of papier op de toetsenklep. Kleine voorwerpen die op de toetsenklep geplaatst worden, kunnen mogelijk in de kast vallen als de klep wordt geopend en kunnen er mogelijk niet meer worden uitgehaald. Dit kan dan elektrische schokken, kortsluiting, brand of ernstige schade aan het instrument veroorzaken.

Als dit gebeurt, zet dan onmiddellijk het instrument uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat vervolgens uw instrument nakijken door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.



⚠ LET OP

Let op dat uw vingers niet klem komen te zitten tijdens het openen van de toetsenklep.

3 De klep openen

N3

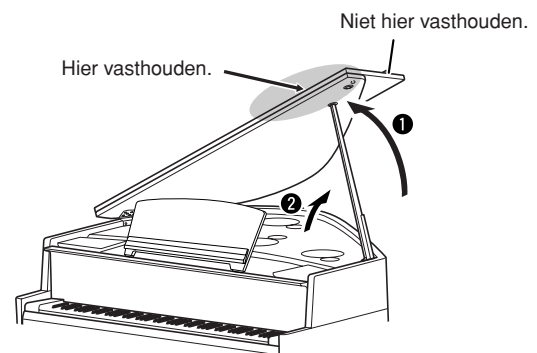
De klep is voorzien van een lange en een korte steun. Gebruik één ervan om de klep onder de gewenste hoek open te zetten.

⚠ LET OP

Kinderen mogen de klep niet openen of sluiten. Let ook op dat er geen vingers (van u of van anderen, vooral die van kinderen) knel komen te zitten als u de klep opent of sluit.

3-1 Houd de rechterkant van de klep vast en zet de klep open.

3-2 Zet de klepsteun op en laat de klep langzaam zo zakken dat het eind van de steun in de uitsparing in de klep past.



Gebruik voor de lange steun de binnenste uitsparing, en voor de korte steun de buitenste uitsparing om de klep te steunen.

⚠ LET OP

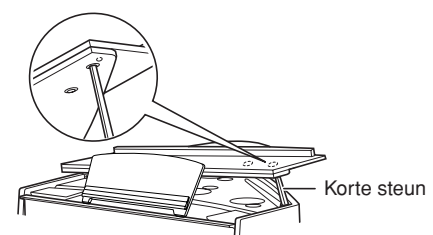
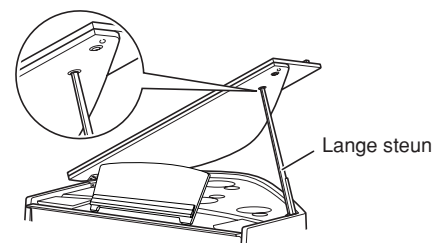
Gebruik voor de lange steun niet de buitenste uitsparing. Als u dit toch doet, is de klep instabiel en kan deze dichtvallen, waardoor beschadiging of verwonding kan ontstaan.

⚠ LET OP

Zorg ervoor dat het eind van de steun goed in de uitsparing in de klep past. Als de steun niet goed in de uitsparing rust, kan de klep dichtvallen, waardoor beschadiging of verwonding kan ontstaan.

⚠ LET OP

Let erop dat u of anderen niet tegen de steun stoten terwijl de klep openstaat. Zorg ook dat de klep gesloten is wanneer u het instrument verplaatst. Als de klep niet gesloten is, kan de steun uit de klepuitsparing worden gestoten, waardoor de klep kan dichtvallen.

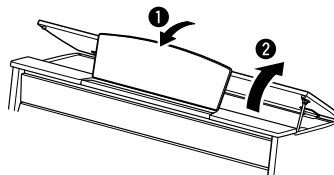


⚠ LET OP

Let op dat er geen vingers (van u of van anderen, en vooral die van kinderen) knel komen te zitten in het vouwgedeelte of tussen de klep en het hoofdonderdeel.

3-1 Zet de muziekstandaard op (pagina 15).

3-2 Open de klep zo ver als deze gaat.

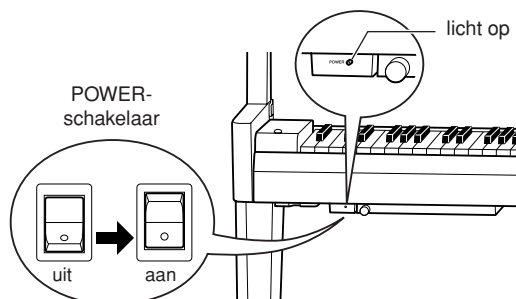


4 Het instrument aanzetten

Zet de schakelaar linksonder op het toetsenbord aan om het instrument in te schakelen.

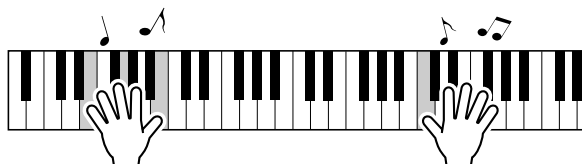


De [POWER]-indicator linksonder op het toetsenbord licht op.



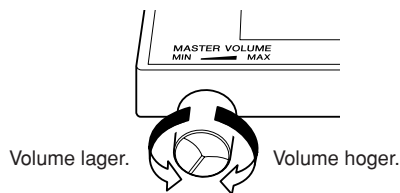
5 Het toetsenbord bespelen

Bespel het toetsenbord om geluid te produceren.



Het volume aanpassen

Terwijl u het toetsenbord bespeelt, kunt u het volumeniveau aanpassen met de [MASTER VOLUME]-regelaar aan de linkerkant van het paneel.



Als de TRS-functie (pagina 23) is ingeschakeld, hoort u altijd nog een beetje geluid, zelfs als het volume op het minimum is ingesteld.

⚠ LET OP

Gebruik dit instrument niet gedurende een langere periode op een hoog volumeniveau, aangezien dit uw gehoor kan beschadigen.

6 Het instrument uitzetten

Zet de schakelaar uit.



De [POWER]-indicator gaat uit.

⚠ LET OP

Er loopt nog een kleine hoeveelheid elektrische stroom, zelfs als de POWER-schakelaar is uitgeschakeld. Als u van plan bent het instrument voor een langere periode niet te gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact.

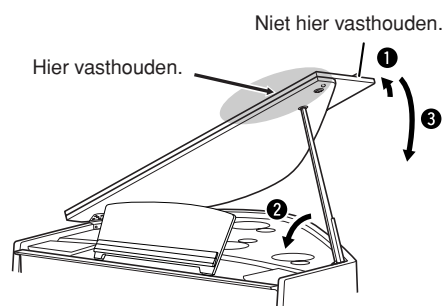
7 De klep sluiten



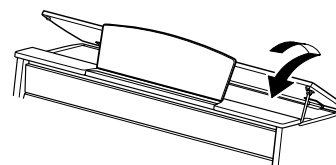
7-1 Houd de klepsteun vast en licht de klep iets op.

7-2 Houd de klep omhoog en klap de steun neer.

7-3 Laat de klep langzaam zakken.



Licht de klep iets op en laat deze vervolgens langzaam zakken.

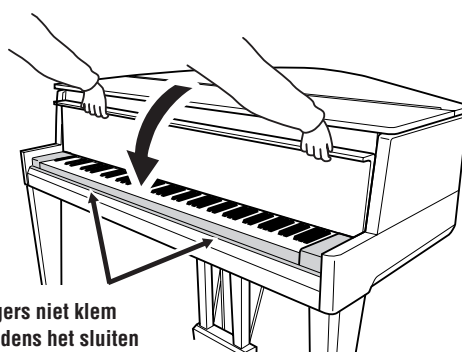


8 De toetsenklep sluiten

Neem de toetsenklep vast en klap deze langzaam dicht.

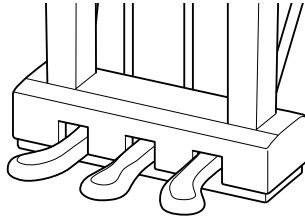
⚠ LET OP

Let op dat uw vingers niet klem komen te zitten tijdens het sluiten van de toetsenklep.



De pedalen gebruiken

Het instrument heeft drie voetpedalen die een verscheidenheid aan expressieve effecten mogelijk maken, zoals die ook door de pedalen van een akoestische piano worden geproduceerd.



Demperpedaal (rechts)

Het demperpedaal werkt op dezelfde manier als een demperpedaal op een akoestische vleugel. Als het demperpedaal wordt ingedrukt, klinken de noten langer door. Als u het pedaal loslaat, worden alle sustainnoten onmiddellijk gestopt (gedempt). Het demperpedaal heeft ook een halfpedaaleffect.



Als u hier op het demperpedaal drukt, klinken de noten die u speelt voordat u het pedaal loslaat, langer door.

Sostenutopedaal (midden)

Als u een noot of akkoord op het toetsenbord speelt en het pedaal indrukt terwijl de noten nog worden vastgehouden, worden deze noten aangehouden zolang het pedaal is ingedrukt (alsof het demperpedaal is ingedrukt). Alle daarna gespeelde noten worden echter niet aangehouden. Hierdoor is het mogelijk om een akkoord te laten doorklinken, terwijl andere noten staccato worden gespeeld.



Als u hier op het sostenutopedaal drukt terwijl u een noot ingedrukt houdt, wordt de noot aangehouden zolang het pedaal is ingedrukt.

Softpedaal (links)

Het softpedaal vermindert het volume en wijzigt de klankkleur van de gespeelde noten enigszins als het pedaal wordt ingedrukt. Het softpedaal heeft geen invloed op de noten die al worden gespeeld op het moment dat het pedaal wordt ingedrukt.

Wat is het halfpedaaleffect?

Met deze functie kunt u de lengte van de sustain variëren afhankelijk van hoever u het pedaal indrukt. Hoe verder u het pedaal indrukt, hoe langer het geluid wordt aangehouden. Als bij het indrukken van het demperpedaal bijvoorbeeld alle noten die u speelt wat donker en hard met te veel sustain klinken, kunt u het pedaal half loslaten om de sustain te verminderen.

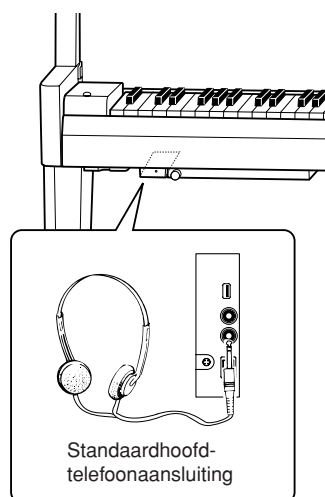
Hoofdtelefoon gebruiken (optie)

Sluit een hoofdtelefoon aan op een van de [PHONES]-aansluitingen linksonder op het instrument. Als een hoofdtelefoon is aangesloten op een van de [PHONES]-aansluitingen, wordt het interne luidsprekersysteem automatisch uitgeschakeld.

Er zijn twee [PHONES]-aansluitingen beschikbaar. U kunt twee standaardhoofdtelefoons aansluiten. (Als u slechts één hoofdtelefoon gebruikt, maakt het niet uit op welke van de twee aansluitingen u deze aansluit.)

⚠ LET OP

Luister niet gedurende een langere periode op een hoog volumeniveau via een hoofdtelefoon naar het instrument, aangezien dit uw gehoor kan beschadigen.



Het TRS wordt uitgezet als u een hoofdtelefoon aansluit. Druk op de [TRS]-knop om het TRS aan te zetten (pagina 23).

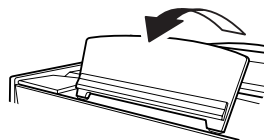
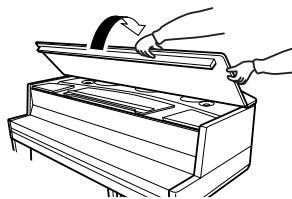
Als het TRS (pagina 23) aan staat, hoort u altijd nog een beetje geluid, zelfs als een hoofdtelefoon is aangesloten.

Muziekstandaard

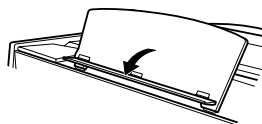
N3

De muziekstandaard opzetten:

- 1 Open langzaam het voorste gedeelte van de klep.
- 2 Haal de muziekstandaard omhoog en naar u toe tot de gewenste hoek is bereikt. De muziekstandaard wordt vergrendeld in een hoek van 35 of 70 graden.

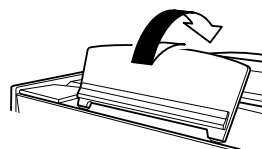
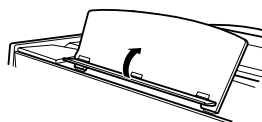


- 3 Open het muzieksteuntje.



De muziekstandaard neerklappen:

- 1 Klap het muzieksteuntje neer.
- 2 Haal de muziekstandaard zo ver mogelijk naar u toe. Als de muziekstandaard zich in een hoek van 35 graden bevindt, zet u de standaard omhoog in een hoek van 70 graden en trekt u deze vervolgens naar u toe.

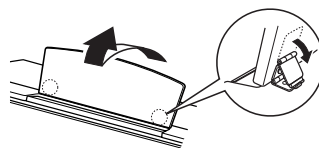


- 3 Laat de muziekstandaard nu langzaam helemaal naar beneden zakken.

N2

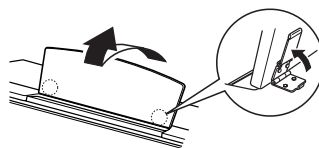
De muziekstandaard opzetten:

- 1 Haal de muziekstandaard omhoog en zover mogelijk naar u toe.
- 2 Klap de twee metalen steuntjes aan de linker- en rechterachterkant van de muziekstandaard naar beneden.
- 3 Laat de muziekstandaard zakken zodat deze tegen de metalen steuntjes rust.



De muziekstandaard neerklappen:

- 1 Haal de muziekstandaard zover mogelijk naar u toe.
- 2 Klap de twee metalen steuntjes (aan de achterkant van de muziekstandaard) omhoog.
- 3 Laat de muziekstandaard nu langzaam helemaal naar beneden zakken.

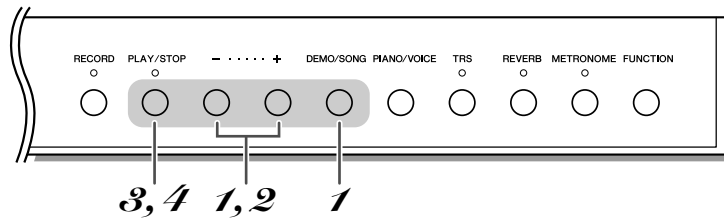


! LET OP

Probeer de muziekstandaard niet in een halfopgezette positie te gebruiken.

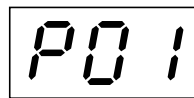
Luisteren naar de presetsongs

Dit instrument bevat uiteenlopende presetpianosongs. U kunt gewoon naar deze songs luisteren.



1 Activeer de modus voor presetsongs.

Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop tot 'PO 1' op de display verschijnt.



2 Selecteer een presetsong.

Druk op de [+] of [-] knop om een song te selecteren.

- *PO 1-P 10* Selecteer het nummer van een presetsong en speel alleen de geselecteerde song af.
- *PAL* Speel alle presetsongs achtereenvolgens af.
- *P.r.d* Speel alle presetsongs continu in willekeurige volgorde af.

3 Start het afspelen.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te starten.

Terwijl een presetpianosong wordt afgespeeld, drukt u op de [+] of [-] knop om de volgende of vorige pianosong te selecteren en af te spelen.

4 Stop het afspelen.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te stoppen.

Song:

In deze handleiding worden speeldata een 'song' genoemd. Hierbij gaat het onder andere om presetsongs en demosongs.

Modus:

Een modus is een status waaronder een bepaalde functie kan worden uitgevoerd. In de modus voor presetsongs kunt u een presetsong selecteren.

Willekeurige volgorde:

De songs worden in willekeurige volgorde door het instrument geselecteerd en afgespeeld (ongeveer zoals bij het schudden van speelkaarten) als u op de [PLAY/STOP]-knop drukt.

U kunt op het toetsenbord meespelen met de presetsong.

Houd tijdens het afspelen van een presetpianosong de [METRONOME]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop om het tempo van de song te wijzigen.

Als u de metronoom gebruikt (pagina 20) tijdens het afspelen van een presetsong, drukt u op de [+] of [-] knop om het tempo van de song te wijzigen. U kunt ook op toetsen drukken om het tempo te wijzigen.

De presetsongs worden niet via de MIDI-aansluitingen verzonden.

Songs selecteren en afspelen vanaf het toetsenbord

U kunt ook gewoon songs selecteren en afspelen door op de toetsen te drukken.

- **Een specifieke song afspelen:**

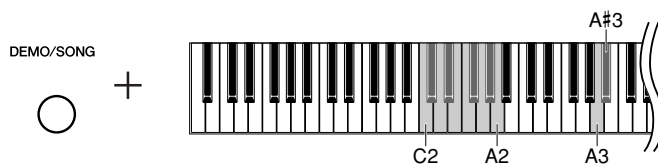
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen C2-A2.

- **Alle songs afspelen:**

Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets A3.

- **Songs willekeurig afspelen:**

Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets A#3.



De geselecteerde presetsong wordt afgespeeld.

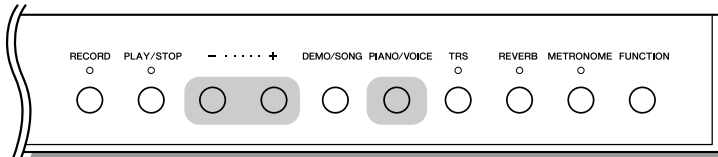
Presetsongs

Display	Toets	Titel	Componist
P01	C2	Nocturne, op.9-1	F. F. Chopin
P02	C#2	Mädchens Wunsch, 6 Chants polonaise	F. Liszt
P03	D2	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
P04	D#2	Aria, Goldberg-Variationen, BWV.988	J. S. Bach
P05	E2	Clair de lune	C. A. Debussy
P06	F2	Sonate, K.380, L.23	D. Scarlatti
P07	F#2	Sonate für Klavier Nr.14 "Mondschein", op.27-2	L. v. Beethoven
P08	G2	Sonate für Klavier Nr.5, K.283	W. A. Mozart
P09	G#2	Valse, op.69-2	F. F. Chopin
P10	A2	Consolation No.3	F. Liszt

Basisbediening en meer

De volgende instructies bieden alle nodige informatie over het instrument om de veelzijdige en geavanceerde functies te gebruiken.

Voices selecteren



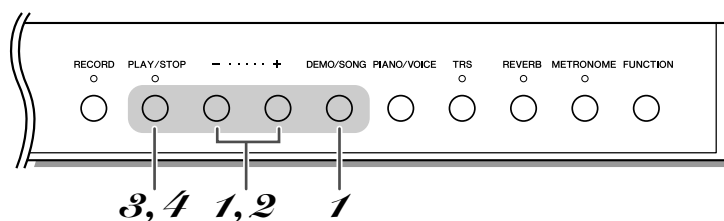
Druk op de [PIANO/VOICE]-knop om de voice Grand Piano 1 te selecteren. Houd de [PIANO/VOICE]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop om een andere voice te selecteren. Gebruik de [MASTER VOLUME]-regelaar om het volume aan te passen terwijl u het toetsenbord bespeelt.

Om de karakteristieken van verscheidene voices te leren kennen, luistert u naar de demosong van elke voice (pagina 19).

Display	Voicenaam	Beschrijving
1	Grand Piano 1	Opgenomen samples van een volwaardige concertvleugel. Perfect voor klassieke composities en elke willekeurige andere stijl waarvoor een akoestische piano nodig is.
2	Grand Piano 2	Ruimtelijke en pure piano met een heldere nagalm. Geschikt voor populaire muziek.
3	E.Piano 1	Een elektronisch pianogeluid gecreëerd via FM-synthese. Geschikt voor populaire muziek.
4	E.Piano 2	Het geluid van een elektrische piano die gebruikmaakt van hamers die op metalen 'staafjes' slaan. Een zachte klank als er licht wordt gespeeld en een agressieve klank als er hard wordt gespeeld.
5	Harpsichord	Het aangewezen instrument voor barokmuziek. Aangezien de snaren van een klavecimbel worden getokkeld, is dit instrument niet aanslaggevoelig.

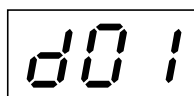
Luisteren naar de voicedemosongs

Er is voorzien in demonstratiesongs die op een effectieve manier elk van de voices van dit instrument demonstreren.



1 Activeer de modus voor demosongs.

Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop tot 'd01' op de display verschijnt.



2 Selecteer een demosong.

Druk op de [+] of [-] knop om een song te selecteren.

3 Start het afspelen.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te starten.

Terwijl een demosong wordt afgespeeld, drukt u op de [+] of [-] knop om de volgende of vorige demosong te selecteren en af te spelen.

4 Stop het afspelen.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te stoppen.

Druk gewoon op de [DEMO/SONG]-knop om het afspelen van de demosong voor de momenteel geselecteerde voice te starten.

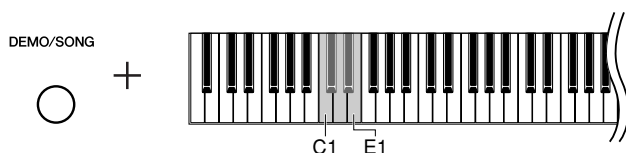
U kunt op het toetsenbord meespelen met de demosong.

Houd tijdens het afspelen van een demosong de [METRONOME]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop om het tempo van de song te wijzigen. Als u de metronoom (pagina 20) gebruikt tijdens het afspelen van een demosong, drukt u op de [+] of [-] knop om het tempo van de song te wijzigen. U kunt ook op toetsen drukken om het tempo te wijzigen.

De demosongs worden niet via de MIDI-aansluitingen verzonden.

Songs selecteren en afspelen vanaf het toetsenbord

Als u een bepaalde demosong wilt selecteren, houdt u de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en drukt u op een van de toetsen C1-E1.



De geselecteerde demosong wordt afgespeeld.

Demosongs

Elk van de voices beschikt over een eigen demosong die een indruk geeft van de bijbehorende voice.

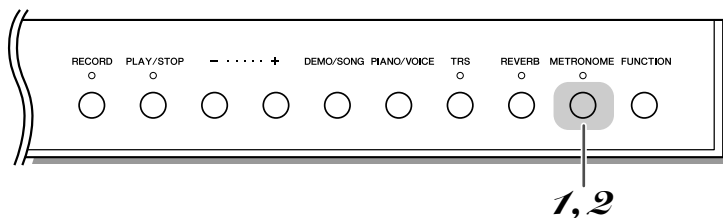
De songs *d01* en *d05* zijn opnieuw gearrangeerde passages uit de originele composities.

De andere demosongs zijn originele stukken van Yamaha (©2009 Yamaha Corporation).

Display	Toets	Voicenaam	Titel	Componist
<i>d01</i>	C1	Grand Piano 1	Un sospiro, 3 Études de concert	F. Liszt
<i>d02</i>	C#1	Grand Piano 2	—	—
<i>d03</i>	D1	E.Piano 1	—	—
<i>d04</i>	D#1	E.Piano 2	—	—
<i>d05</i>	E1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

De metronoom gebruiken

Dit instrument beschikt over een ingebouwde metronoom (een apparaat dat een exact tempo aanhoudt). Dit is een handig hulpmiddel bij het oefenen.



1 Start de metronoom.

Druk op de [METRONOME]-knop om de metronoom aan te zetten.



Het tempo aanpassen

U kunt het tempo van de metronoom aanpassen door op de [+] of [-] knop te drukken terwijl u de metronoom afspeelt.

- **De tempowaarde in stappen van één verhogen:**
Druk tijdens het afspelen van de metronoom op de [+] knop.
U kunt ook de [METRONOME]-knop ingedrukt houden en op de toets C#5 drukken.
- **De tempowaarde in stappen van één verlagen:**
Druk tijdens het afspelen van de metronoom op de [-] knop.
U kunt ook de [METRONOME]-knop ingedrukt houden en op de toets B4 drukken.
- **De tempowaarde in stappen van tien verhogen:**
Houd de [METRONOME]-knop ingedrukt en druk op de toets D5.
- **De tempowaarde in stappen van tien verlagen:**
Houd de [METRONOME]-knop ingedrukt en druk op de toets A#4.
- **Het tempo instellen op de standaardwaarde:**
Druk tijdens het afspelen van de metronoom tegelijkertijd op de knoppen [+] en [-].
U kunt ook de [METRONOME]-knop ingedrukt houden en op de toets C5 drukken.



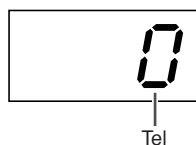
Instelbereik: 5 tot 500 tellen per minuut
Normale instelling: 120

Als de song wordt geselecteerd, wordt dit automatisch het standaardtempo van de song tijdens het afspelen.

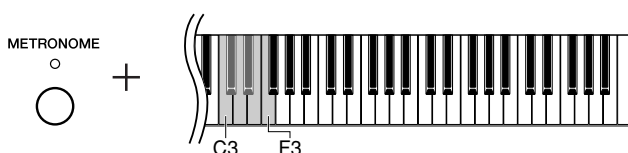
Als u het tempo wilt instellen op de standaardwaarde terwijl de metronoom is gestopt, drukt op tegelijkertijd op de knoppen [METRONOME], [+] en [-].

De maatsoort aanpassen

Houd de [METRONOME]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen C3-F3. De huidige instelling wordt op de display weergegeven zolang beide regelaars ingedrukt blijven.



De eerste tel wordt geaccentueerd door een belgeluid en de rest door klikgeluiden. Als de maatsoort is ingesteld op 0/4, hoort u op elke tel het tikken van de metronoom.



Display	Toets	Tel
0	C3	0/4 (geen eerste slag in de maat)
2	C#3	2/4
3	D3	3/4
4	D#3	4/4
5	E3	5/4
6	F3	6/4

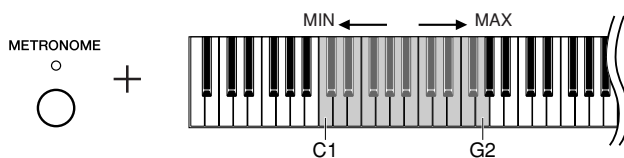
Normale instelling: 0/4 (geen eerste slag in de maat)

2 Stop de metronoom.

Zet de metronoom uit door op de [METRONOME]-knop te drukken.

Het volume aanpassen

Houd de [METRONOME]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen C1-G2 om het volume te regelen. De huidige metronoomvolume-instelling wordt op de display weergegeven zolang beide regelaars ingedrukt blijven.



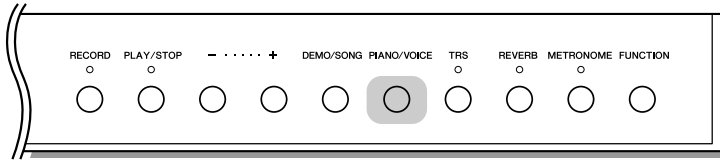
Het volume neemt toe als u op hogere toetsen drukt.

Instelbereik: 1-20
Normale instelling: 10

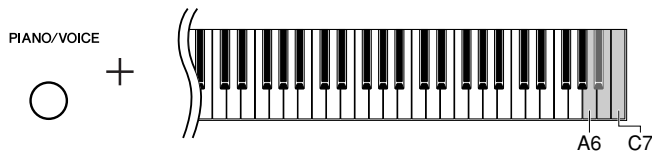
De metronoomvolume-instelling blijft behouden als het instrument wordt uitgezet.

De toetsaanslag (aanslaggevoeligheid) instellen

U kunt uit vier verschillende typen aanslaggevoeligheden voor het toetsenbord kiezen (HARD, MEDIUM, SOFT of FIXED) om de aanslag aan te passen aan uw speelstijl en voorkeur.



Houd de [PIANO/VOICE]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen A6-C7 om de gewenste aanslaggevoeligheid te selecteren. De huidige instelling voor het type aanslaggevoeligheid wordt op de display weergegeven zolang beide regelaars ingedrukt blijven.



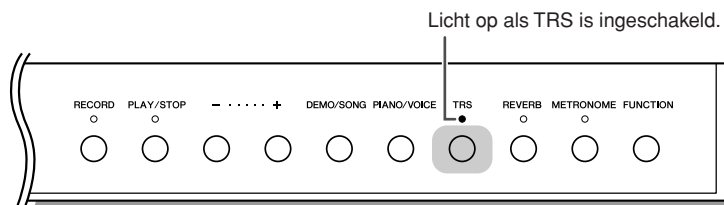
Display	Toets	Type aanslaggevoeligheid	Beschrijving
OFF	A6	Fixed	Alle noten worden met hetzelfde volume afgespeeld, onafhankelijk van hoe hard er op het toetsenbord wordt gespeeld.
1	A#6	Soft	Hiermee kan het maximale volume al bij een vrij lichte toetsaanslag worden geproduceerd.
2	B6	Medium	Produceert een redelijk normale toetsreactie.
3	C7	Hard	Vereist dat de toetsen vrij hard worden bespeeld om het maximale volume te produceren. Het volumeniveau verandert in hoge mate van pianissimo tot fortissimo om dynamische en dramatische expressie te vergemakkelijken.

Normale instelling: 2 (gemiddeld)

Deze instelling heeft geen invloed op het speelgewicht van het toetsenbord.

De sterkte van de trilling aanpassen (TRS)

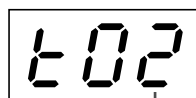
Dit instrument is voorzien van het speciale TRS (Tactile Response System), waardoor u de natuurlijke trilling of resonantie van het instrument kunt voelen bij het bespelen van het toetsenbord, net als bij een echte akoestische piano. U kunt de sterkte van de trilling aanpassen aan uw voorkeur.



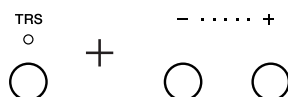
Druk op de [TRS]-knop om de TRS-functie in of uit te schakelen.

De sterkte van de trilling aanpassen

Houd de [TRS]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop om de sterkte van de trilling aan te passen. De huidige sterkte-instelling wordt op de display weergegeven zolang beide regelaars ingedrukt blijven.



Sterkte van trilling



Instelbereik: t01 (zwak) - t03 (sterk)
Normale instelling: t02

De daadwerkelijke sterkte van de trilling die u voelt, is afhankelijk van de geselecteerde voice, zelfs als dezelfde TRS-waarde op de display wordt weergegeven.

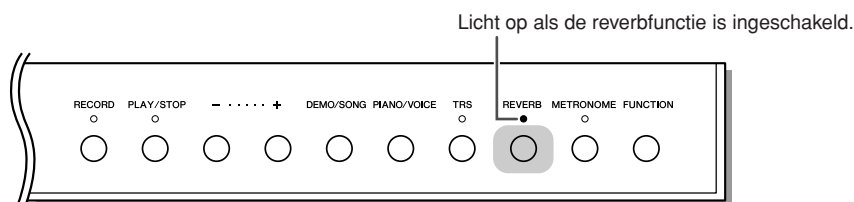
De standaardinstelling (t02) van de TRS-waarde wordt hersteld als u een andere voice selecteert.

Druk op de [TRS]-knop om de TRS-waarde weer te geven.

Het TRS wordt uitgezet als u een hoofdtelefoon aansluit. Druk op de [TRS]-knop om het TRS aan te zetten. Als een hoofdtelefoon wordt aangesloten, wordt het trillen verzwakt, zelfs als u de instelwaarde niet wijzigt.

Variatie in het geluid aanbrengen - Reverb

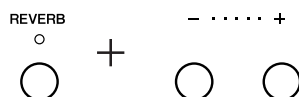
Het reverbeffect reproduceert de realistische akoestische ambiance van een vleugel.



Druk op de [REVERB]-knop om de reverbfunctie in of uit te schakelen.

De reverbdiepte aanpassen

Houd de [REVERB]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop om de reverbdiepte aan te passen. De huidige reverbdiepte-instelling wordt op de display weergegeven zolang beide regelaars ingedrukt blijven.



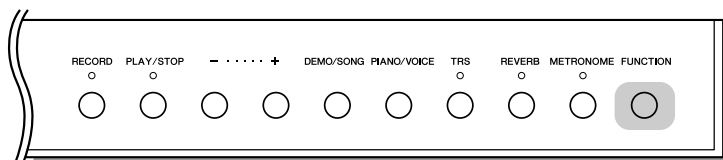
Instelbereik: 1-20
Normale instelling: 5

Druk op de [REVERB]-knop om de reverbdiepte-instelling weer te geven.

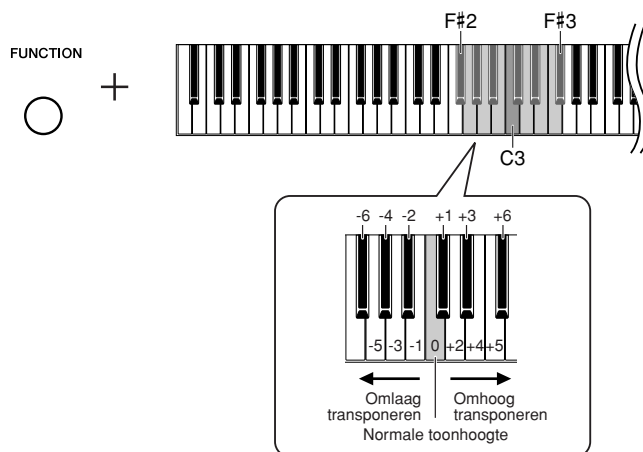
Transponering

Met de transponeerfunctie van dit instrument kunt u de toonhoogte van het toetsenbord omhoog of omlaag schuiven in stappen van halve noten, waardoor u op eenvoudige wijze de toonhoogte van het toetsenbord kunt aanpassen aan het bereik van een zanger of aan andere instrumenten.

Als u bijvoorbeeld de transponeerwaarde instelt op '5', geeft een aanslag van de toets C de toonhoogte F. Op deze manier kunt u een song in C-majeur spelen, terwijl het instrument de song naar F majeure transponeert.



Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen F#2-F#3 om de gewenste mate van transponering in te stellen. Als u beide regelaars ingedrukt houdt, verschijnt de huidige mate van transponering.



- **De toonhoogte verlagen (in stappen van halve noten):**

Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen F#2-B2.

- **De toonhoogte verhogen (in stappen van halve noten):**

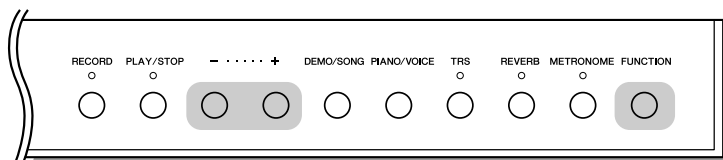
Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen C#3-F#3.

- **De normale toonhoogte herstellen:**

Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op de toets C3.

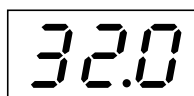
Fijnafstemming van de toonhoogte

U kunt de toonhoogte van het gehele instrument nauwkeurig aanpassen. Deze functie is handig als u op dit instrument met andere instrumenten of cd-muziek wilt meespelen.



● De stemming verhogen (in stappen van ongeveer 0,2 Hz):

Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op de [+] knop. Als u beide knoppen ingedrukt houdt, verschijnt de huidige toonhoogte-instelling.



Voorbeeld: 432,0 Hz

● De stemming verlagen (in stappen van ongeveer 0,2 Hz):

Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op de [-] knop. Als u beide knoppen ingedrukt houdt, verschijnt de huidige toonhoogte-instelling.

● De standaardtoonhoogte herstellen:

Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk tegelijkertijd op de knoppen [+] en [-]. Als u de drie knoppen ingedrukt houdt, verschijnt de huidige toonhoogte-instelling.

De stemmingsinstelling blijft behouden als het instrument wordt uitgezet.

Hz (hertz):

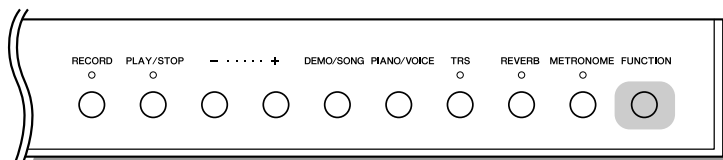
Deze eenheid heeft betrekking op de frequentie van geluid en duidt het aantal trillingen van een geluidsgolf per seconde aan.

Instelbereik: 414,8-466,8 Hz (=A3)

Normale instelling: 440,0 Hz (=A3)

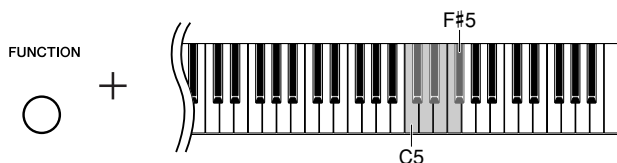
Afstemmen met toonschalen

U kunt verscheidene toonschalen selecteren. De gelijkzwevende temperatuur (Equal Temperament) is de algemeen gebruikelijke, hedendaagse toonschaal voor piano's. De geschiedenis heeft echter nog veel meer toonschalen voortgebracht, waarvan er vele als basis dienen voor een bepaald muziekgenre. U kunt de toonschalen van deze genres ervaren.



Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen C5-F#5 om de toonschaal te selecteren. Als u beide tegelijkertijd ingedrukt houdt, verschijnt de huidige toonschaalinstelling.

Normale instelling: Equal

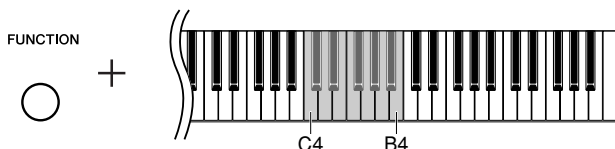


Display	Toets	Schaal	Beschrijving
1	C5	Equal	Het toonhoogtebereik van elk octaaf is gelijk onderverdeeld in twaalf delen, waarbij de toonhoogte tussen elke halve toon gelijkmatig is verdeeld. Dit is de meest gebruikte stemming in de hedendaagse muziek.
2	C#5	reine majeur	Deze stemmingen houden de zuivere wiskundige intervallen van elke toonschaal in stand, vooral voor drieklanken (grondtoon, terts, kwint). U kunt dit het beste horen bij daadwerkelijke vocale harmonieën, zoals bij koren en a capella zang.
3	D5	reine mineur	
4	D#5	Pythagoreaanse	Deze toonschaal is uitgevonden door de beroemde Griekse filosoof en wordt samengesteld door een serie reine kwinten, die zijn samengebracht in een enkel octaaf. De tertsen in deze stemming zijn lichtelijk onstabiel, maar de kwarten en kwinten zijn prachtig en geschikt voor bepaalde solo's.
5	E5	middentoon	Deze toonschaal is gemaakt als een verbetering van de Pythagoreaanse toonschaal, door het majeur tertsinterval meer 'in stemming' te brengen. Deze toonschaal was vooral populair van de 16e tot de 18e eeuw. Händel, onder andere, gebruikte deze toonschaal.
6	F5	Werckmeister	Deze samengestelde toonschaal combineert de systemen van Werckmeister en Kirnberger, die op zich verbeteringen van de middentoon- en Pythagoreaanse toonschalen waren. De belangrijkste eigenschap van deze stemming is dat elke toets zijn eigen unieke karakter heeft. De stemming werd op grote schaal gebruikt in de tijd van Bach en Beethoven, en wordt zelfs nu nog vaak gebruikt als er muziek uit een bepaald tijdperk wordt gespeeld op een klavecimbel.
7	F#5	Kirnberger	

Instelling waarmee de grondtoon wordt bepaald voor elke toonschaal.

Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op een van de toetsen C4-B4. Als u beide tegelijkertijd ingedrukt houdt, verschijnt de huidige grondtooninstelling.

Normale instelling: C



Toets	Grondtoon	Toets	Grondtoon	Toets	Grondtoon	Toets	Grondtoon
C4	C	D#4	E \flat	F#4	F#	A4	A
C#4	C#	E4	E	G4	G	A#4	B \flat
D4	D	F4	F	G#4	A \flat	B4	B

Voorbeeld:



F#
(gevolgd door een streep bovenin bij een kruis)



G



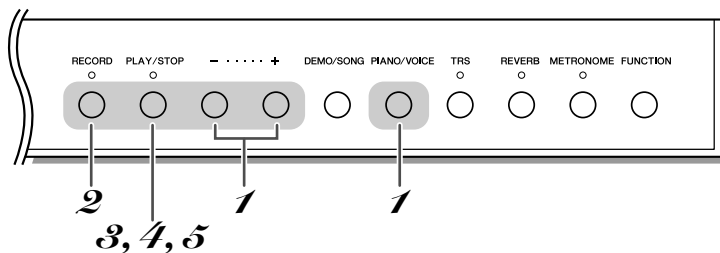
A \flat
(gevolgd door een streep onderin bij een mol)

Uw spel opnemen

Met de opnamefunctie van dit instrument kunt u uw spel opnemen. Volg de onderstaande stappen om uw spel op te nemen en af te spelen.

Audio-opnamen en dataopnamen

Voor cassetteopnamen wordt een andere data-indeling gebruikt dan voor dit instrument. Op cassettes worden audiosignalen opgenomen. Op dit instrument wordt echter informatie opgeslagen over de noten en voices die worden afgespeeld en over de timing en het tempo van deze noten. Er worden geen audiosignalen opgenomen. Als u een opgenomen spel afspeelt op dit instrument, wordt het geluid met de interne toongenerator gereproduceerd op basis van de opgenomen informatie.



1 Selecteer een voice voor de opname.

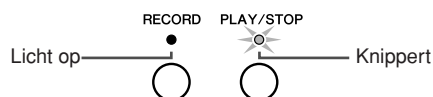
Houd de [PIANO/VOICE]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop om de gewenste voice te selecteren (pagina 18). Gebruik de [MASTER VOLUME]-regelaar om het volume aan te passen voor een aangenaam luisterniveau.

2 Activeer de opnamemodus.

Druk op de [RECORD]-knop.



De indicator van de [RECORD]-knop licht gelijkmatig op en de indicator van de [PLAY/STOP]-knop knippert.



Druk nogmaals op de [RECORD]-knop als u de opnamemodus wilt annuleren.

⚠ LET OP

Als u uw spel op dit instrument hebt opgenomen, worden eerder opgenomen data overschreven als u opnieuw uw spel opneemt.

U kunt de [MASTER VOLUME]-regelaar ook tijdens het afspelen gebruiken om het volume aan te passen.

U kunt de opnamemodus niet activeren terwijl een andere song, bijvoorbeeld een demosong, wordt afgespeeld.

In het interne geheugen van dit instrument kan één song worden opgenomen.

De song die u op het instrument hebt opgenomen, kan vervolgens in USB-flashgeheugen worden opgeslagen (pagina 29).

Als een USB-flashgeheugenapparaat op het instrument is aangesloten, wordt uw spel rechtstreeks in het USB-flashgeheugen opgenomen.

Als er niet voldoende opnamecapaciteit meer is of als de bestanden U00-U99 al aanwezig zijn in het USB-flashgeheugen, verschijnt 'FULL' op de display en kunt u de opnamemodus niet activeren.

Zorg dat u 'Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de USB [TO DEVICE]-aansluiting' op pagina 30 hebt gelezen voordat u een USB-flashgeheugenapparaat gebruikt.

3 Start de opname.

Het opnemen begint automatisch zodra u op het toetsenbord begint te spelen. U kunt ook op de [PLAY/STOP]-knop drukken als u de opname wilt starten.



De indicator van de [RECORD]-knop en die van de [PLAY/STOP]-knop lichten op.

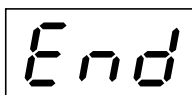
4 Stop de opname.

Druk op de [RECORD]- of de [PLAY/STOP]-knop om de opname te stoppen.



Het schrijven van data begint.

Als de opname is voltooid, verschijnt 'End' drie seconden op de display.



⚠ LET OP

Zet het instrument niet uit of koppel het USB-flashgeheugenapparaat niet los terwijl het instrument de data opneemt (terwijl '---' wordt weergegeven). Als u dit wel doet, gaan alle opgenomen data, met inbegrip van de data die op dat moment worden opgenomen, verloren.

5 Speel het opgenomen spel af.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen van het opgenomen spel te starten.

Als de metronoom bij het begin van de opname was ingeschakeld, kunt u de metronoom gebruiken om in de maat te blijven; het metronoomgeluid zelf wordt niet opgenomen.

Als het geheugen vol raakt tijdens het opnemen, wordt 'FUL' op de display weergegeven en stopt het opnemen automatisch. (Alle tot op dat moment opgenomen data blijven bewaard.)

Als u eerder opgenomen data op het instrument wilt wissen, drukt u op de [PLAY/STOP]-knop om de opname te starten, en dan nogmaals om de opname te stoppen. Sluit tijdens deze bewerking geen USB-apparaat aan.

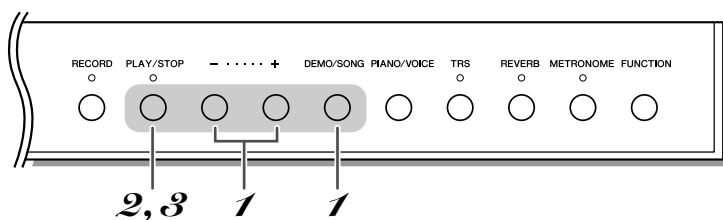
U kunt de songdata die op een USB-flashgeheugenapparaat zijn opgenomen, wissen met een computer.

Als u rechtstreeks op een USB-flashgeheugenapparaat opneemt, kunt u het opgenomen spel niet met de [PLAY/STOP]-knop afspelen als u een andere song selecteert of het USB-apparaat loskoppelt na het opnemen. Zie 'Naar songs in USB-flashgeheugen luisteren' op pagina 31 voor het afspelen van de song.

De song afspelen die u op het instrument hebt opgenomen

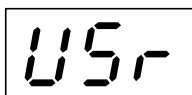
U kunt de song die u op het instrument hebt opgenomen, afspelen via de opnamefunctie (pagina 27). U kunt desgewenst op het toetsenbord meespelen met het afspelen.

Zie pagina 31 voor het afspelen van de song die u op een USB-flashgeheugenapparaat hebt opgenomen.



1 Activeer de modus voor gebruikerssongs.

Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop tot 'USR' op de display verschijnt.



2 Start het afspelen.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te starten.

3 Stop het afspelen.

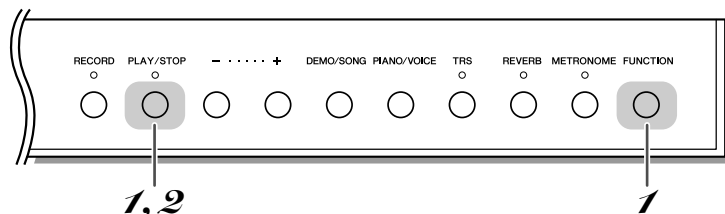
Druk nogmaals op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te stoppen.

Gebruikerssong:

In deze handleiding worden speeldata die u op dit instrument hebt opgenomen, een 'gebruikerssong' genoemd.

Uw opgenomen spel opslaan in USB-flashgeheugen

De gebruikerssongdata die u op dit instrument hebt opgenomen, kunnen op een USB-flashgeheugenapparaat worden opgeslagen. Zorg dat u 'Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de USB [TO DEVICE]-aansluiting' op pagina 30 hebt gelezen voordat u een USB-flashgeheugenapparaat gebruikt.



1 Activeer de opslagmodus.

Controleer of een USB-flashgeheugenapparaat is aangesloten op het instrument, houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op de [PLAY/STOP]-knop.



'Uxx' (waarbij xx een getal is) verschijnt op de display na 'SRU'.

Als u het opslaan wilt annuleren, drukt u op een willekeurige andere knop dan [PLAY/STOP] voordat u naar de volgende stap gaat.

2 Sla de data op.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop.



Het schrijven van data begint.

Als het opslaan is voltooid, verschijnt 'End' drie seconden op de display.

⚠ LET OP

Zet het instrument niet uit of koppel het USB-flashgeheugenapparaat niet los terwijl het instrument de data opslaat op het USB-apparaat (terwijl '---' wordt weergegeven). Als u dit wel doet, gaan alle data, met inbegrip van de data die op dat moment worden opgeslagen, verloren.

Songs die u op dit instrument opneemt, worden onder de bestandsnaam 'USERSONGxx.mid' (waarbij xx een getal van 00 tot 99 is) opgeslagen in de map 'USER FILES'.

Er zijn 100 bestandscontainers beschikbaar (U00-U99).

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de USB [TO DEVICE]-aansluiting

Dit instrument heeft een ingebouwde USB [TO DEVICE]-aansluiting. Ga voorzichtig om met het USB-apparaat tijdens het aansluiten op deze aansluiting. Volg de onderstaande belangrijke voorzorgsmaatregelen.

OPMERKING

Zie de gebruikershandleiding bij het USB-apparaat voor meer informatie over het omgaan met USB-apparaten.

■ Compatibele USB-apparaten

- USB-opslagapparaten (flashgeheugen, diskdrive, vaste schijf, enz.)

Het instrument ondersteunt niet noodzakelijkerwijs alle in de handel verkrijgbare USB-apparaten. Yamaha kan de werking niet garanderen van USB-apparaten die u aanschaft. Ga voordat u een USB-apparaat aanschaft voor gebruik met dit instrument naar de volgende webpagina:

<http://music.yamaha.com/download/>

OPMERKING

Andere USB-apparaten, zoals een computertoetsenbord of muis, kunnen niet worden gebruikt.

■ USB-apparaat aansluiten

- Zorg als u een USB-apparaat aansluit op de USB [TO DEVICE]-aansluiting, dat u de juiste aansluiting op het apparaat gebruikt en in de juiste richting aansluit.
- Hoewel het instrument de USB 1.1-standaard ondersteunt, kunt u ook een USB 2.0-opslagapparaat aansluiten en gebruiken met het instrument. De overdrachtssnelheid is in dit geval echter wel die van USB 1.1.

USB-opslagapparaten gebruiken

Als u het instrument aansluit op een USB-opslagapparaat, kunt u het aangesloten apparaat gebruiken voor zowel het opslaan van de door u gemaakte data als het lezen van opgeslagen data.

OPMERKING

Hoewel cd-/rw-stations kunnen worden gebruikt om data op het instrument in te lezen, kunnen deze niet worden gebruikt voor het opslaan van data.

■ Het nummer van het te gebruiken USB-opslagapparaat

Er kan slechts één USB-opslagapparaat worden aangesloten op de USB [TO DEVICE]-aansluiting.

■ USB-opslagmedia formatteren

Als een USB-opslagapparaat of een medium wordt benaderd, kan er een bericht verschijnen waarin u wordt gevraagd het apparaat/medium te formatteren. Als u wilt formatteren, voert u de formatterhandeling uit (pagina 33).

⚠ LET OP

Met de formatterhandeling worden alle reeds bestaande data overschreven. Zorg dat het medium dat u formateert geen belangrijke data bevat.

■ Uw data beveiligen (schrijfbeveiliging)

Gebruik de schrijfbeveiliging van het opslagapparaat of -medium om te voorkomen dat belangrijke data onopzettelijk worden gewist. Als u data op het USB-opslagapparaat wilt opslaan, zorgt u ervoor dat u de schrijfbeveiliging uitschakelt.

■ USB-opslagapparaat aansluiten/verwijderen

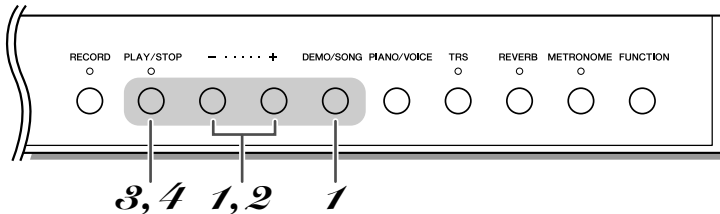
Controleer voordat u het medium van het apparaat verwijdert of het instrument geen data gebruikt (zoals bij het opslaan en formatteren).

⚠ LET OP

Vermijd het snel achter elkaar aan-/uitlezen van het USB-opslagapparaat, of het te vaak aansluiten/loskoppelen van het apparaat. Als u dit toch doet, loopt u het risico dat het instrument vastloopt. Haal de USB-aansluiting NIET los, verwijder de media NIET uit het apparaat en schakel de apparaten NIET uit terwijl het instrument data gebruikt (zoals bij het opslaan en formatteren) of terwijl het USB-opslagapparaat wordt gekoppeld (meteen na het aansluiten). Als u dit toch doet, kunnen de data op een of beide apparaten beschadigd raken.

Naar songs in USB-flashgeheugen luisteren

U kunt makkelijk een USB-flashgeheugenapparaat op het instrument aansluiten en naar songs luisteren die u op het desbetreffende apparaat (op een computer) hebt opgenomen. U kunt ook het spel dat u op het instrument hebt opgenomen, opslaan op het aangesloten apparaat en die songs afspelen. Zorg dat u 'Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de USB [TO DEVICE]-aansluiting' op pagina 30 hebt gelezen voordat u USB-flashgeheugen gebruikt.



1 Activeer de modus voor USB-songs.

Zorg dat het USB-flashgeheugenapparaat op het instrument is aangesloten. Houd vervolgens de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop tot het bericht 'Uxx' of 'Fxx' (waarbij xx een getal van 00 tot 99 is) op de display verschijnt.



Het bericht 'Fxx' verschijnt als er geen 'Uxx'-songs aanwezig zijn.

Als het USB-flashgeheugenapparaat niet is aangesloten of er geen USB-songs aanwezig zijn, verschijnt geen van beide berichten ('Uxx' en 'Fxx').

2 Selecteer een USB-song.

Druk op de [+] of [-] knop om de song te selecteren die u wilt afspelen.

- **U00-U99** Selecteer het nummer van de gewenste USB-song, het nummer van het spel dat u met dit instrument hebt opgenomen en opgeslagen (pagina 29) en speel de song af.
- **F00-F99** Selecteer het nummer van de gewenste USB-song, het nummer van de song die u met een computer hebt opgenomen en speel de song af.
- **UALL** Speel alle USB-songs achtereenvolgens af.
- **Ur d** Speel alle USB-songs continu in willekeurige volgorde af.

3 Start het afspelen.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te starten.

4 Stop het afspelen.

Druk op de [PLAY/STOP]-knop om het afspelen te stoppen.

Lettertekencode

Als de song niet kan worden geselecteerd of geladen, moet u mogelijk de instelling voor de lettertekencode wijzigen.

● Internationaal

Bestanden met een westerse alfabetische naam (inclusief umlaut en diakritische tekens) kunnen worden geladen (bestanden met een naam in het Japans niet). Zet het instrument aan terwijl u de [FUNCTION]- en [REVERB]-knoppen ingedrukt houdt.

● Japans

Bestanden met een westerse alfabetische naam of een naam in het Japans kunnen worden geladen (bestanden met een naam die een umlaut of diakritische tekens bevat, niet). Zet het instrument aan terwijl u de [FUNCTION]- en [METRONOME]-knoppen ingedrukt houdt.

USB-song:

In deze handleiding worden speeldata die u op een USB-flashgeheugenapparaat hebt opgeslagen, een 'USB-song' genoemd.

Mogelijk verschijnen de songs niet onmiddellijk op de display, afhankelijk van het aantal mappen in het USB-flashgeheugen.

Het afspelen start bij sommige songs sneller dan bij andere. Bedenk dat dit ook van invloed is op de tijd tussen het afspelen van achtereenvolgens afgespeelde songs.

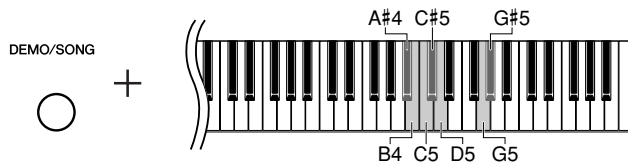
De voice voor het afspelen kan worden gewijzigd. U kunt op het toetsenbord meespelen met de USB-song. De voice van de song die wordt afgespeeld, is toegewezen aan de voice die op het toetsenbord wordt afgespeeld.

Houd tijdens het afspelen van een USB-song de [METRONOME]-knop ingedrukt en druk op de [+] of [-] knop om het tempo van de song te wijzigen. Als u de metronoom (pagina 20) gebruikt tijdens het afspelen van een USB-song, drukt u op de [+] of [-] knop om het tempo van de song te wijzigen. U kunt ook op toetsen drukken om het tempo te wijzigen.

Normale instelling: Internationaal

Songs selecteren met het toetsenbord

- **Eén song vooruit:**
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets C#5.
- **Eén song achteruit:**
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets B4.
- **Tien songs vooruit:**
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets D5.
- **Tien songs achteruit:**
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets A#4.
- **Selecteer de song 'U/xx' (waarbij xx een getal van 00 tot 99 is):**
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets C5.
- **Alle songs afspelen:**
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets G5.
- **Songs willekeurig afspelen:**
Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op de toets G#5.



'U/xx':

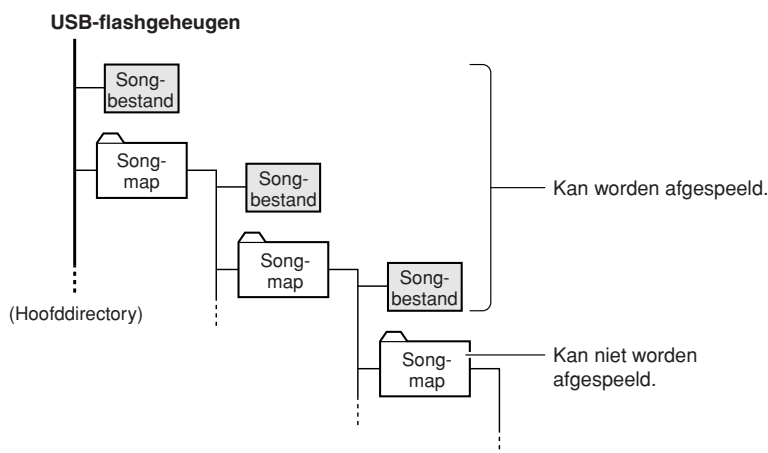
Het laagste nummer uit het bereik U00-U99 wordt geselecteerd. Als er geen 'U/xx'-songs aanwezig zijn, wordt het laagste nummer uit het bereik F00-F99 geselecteerd.

Als geen USB-flashgeheugenapparaat is aangesloten of er geen USB-songs aanwezig zijn, wordt de song 'U5r' geselecteerd.

Data-indeling

Dit instrument kan bestanden in SMF (Standard MIDI File) Format 0 en Format 1 afspelen.

Bij het afspelen van songs die van een computer of een ander apparaat naar USB-flashgeheugen zijn gekopieerd, moeten de songs ofwel in de hoofddirectory van het USB-flashgeheugen of in een map op het eerste/tweede niveau van de hoofddirectory zijn opgeslagen. Songs op deze locaties kunnen worden afgespeeld als songdata. Songs op het derde niveau binnen een map op het tweede niveau kunnen niet worden afgespeeld door dit instrument.



Als u songdata van uw computer naar USB-flashgeheugen kopieert, dient u deze op te slaan in SMF Format 0 en 1. Songs die op andere apparaten zijn opgenomen, kunnen allerlei voices gebruiken die niet op dit instrument beschikbaar zijn, waardoor de song heel anders kan klinken dan het origineel.

Wat is SMF (Standard MIDI File)?

De SMF-indeling (Standard MIDI File) is een van de meest gebruikte en meest compatibele sequence-indelingen die worden gebruikt voor het opslaan van sequencedata. Er zijn twee versies: Format 0 en Format 1. Een groot aantal MIDI-apparaten is compatibel met SMF Format 0 en de meeste in de handel verkrijgbare MIDI-sequencedata worden in SMF Format 0 geleverd.

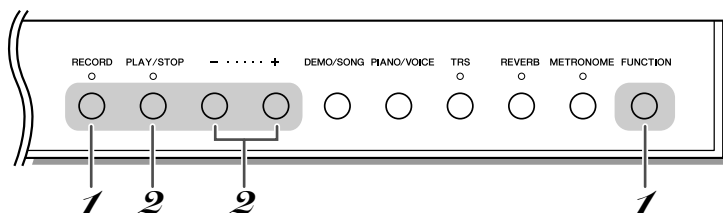
De gebruikerssong wordt opgeslagen met SMF Format 0.

USB-flashgeheugen formatteren

Bepaalde USB-flashgeheugenapparaten moeten worden geformatteerd voordat ze door dit instrument kunnen worden gebruikt.

LET OP

Als u een USB-flashgeheugenapparaat formateert waarop al data staan, worden al deze data verwijderd. Zorg dat u geen belangrijke data verwijdt als u de formatterfunctie gebruikt.



1 Activeer de formattermodus.

Sluit het USB-flashgeheugenapparaat dat u wilt formatteren, op het instrument aan, houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op de [RECORD]-knop.



Het bericht 'For' (Formatteren) verschijnt op de display.

2 Start het formatteren.

Nadat u op de [PLAY/STOP]-knop hebt gedrukt, verschijnt het bericht 'n 4' op de display. Druk op de [+] knop om de formatterhandeling uit te voeren. Druk op de [-] knop om het formatteren te annuleren.



Als het formatteren is voltooid, verschijnt 'End' drie seconden op de display.

LET OP

Zet het instrument niet uit of koppel het USB-flashgeheugenapparaat niet los terwijl het instrument het USB-apparaat formateert (terwijl '---' wordt weergegeven). Als u dat wel doet, kunnen de data of het USB-flashgeheugen zelf beschadigd raken.

3 Verlaat de formattermodus.

Druk op een willekeurige knop.

Data back-uppen en de instellingen initialiseren

Data in het interne geheugen back-uppen

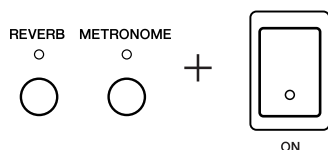
De volgende data worden opgeslagen in het interne geheugen van het instrument. Deze data blijven behouden als het instrument wordt uitgezet.

- Metronoomvolume (pagina 21)
- Fijnregeling van de toonhoogte (pagina 25)
- Lettertekencode (pagina 31)
- Gebruikerssongdata die u op het instrument hebt opgenomen (pagina 27)

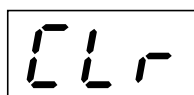
De data initialiseren

Als u de data initialiseert, worden alle data, met uitzondering van de lettertekencode-instelling en de gebruikerssong, geïnitieerd en weer ingesteld op de standaardinstellingen.

Houd de [METRONOME]- en de [REVERB]-knop ingedrukt en zet het instrument aan.



Terwijl het instrument de data initialiseert, wordt 'CLr' op de display weergegeven.



LET OP

Zet het instrument niet uit terwijl de data in het interne geheugen worden geïnitieerd (terwijl 'CLr' wordt weergegeven).

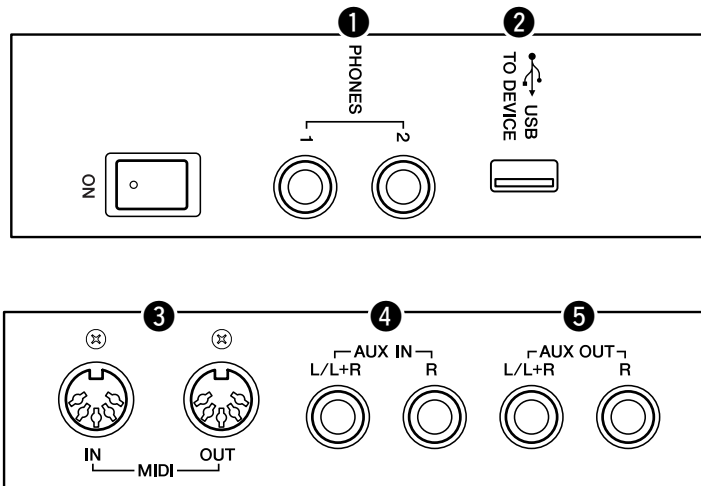
Als dit instrument vastloopt of niet juist functioneert, zet u het instrument uit en voert u vervolgens de initialisatieprocedure uit.

Aansluitingen

Aansluitingen

⚠ LET OP

Als u het instrument aansluit op andere elektronische componenten, zorg dan dat alle componenten zijn uitgeschakeld. Zorg voordat u componenten aan- of uitzet tevens dat u alle volumeniveaus op het minimum (0) instelt. Anders kunt u een elektrische schok krijgen of kunnen de componenten beschadigd raken.



Raadpleeg 'Bedieningspaneel en aansluitingen' op pagina 8 voor informatie over de locatie van de aansluitingen.

1 [PHONES]-aansluitingen

Hierop kunnen twee standaardhoofdtelefoons worden aangesloten voor privé oefenen.

Raadpleeg 'Hoofdtelefoon gebruiken (optie)' op pagina 14 voor meer informatie.

2 USB [TO DEVICE]-aansluiting

Via deze aansluiting kunt u USB-opslagapparaten aansluiten. Raadpleeg 'Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de USB [TO DEVICE]-aansluiting' op pagina 30 voor meer informatie.

3 MIDI [IN] [OUT]-aansluitingen

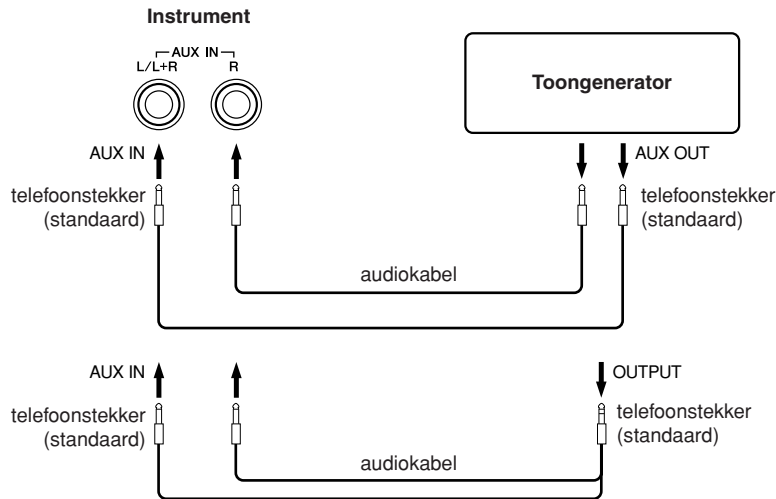
Gebruik MIDI-kabels om externe MIDI-apparaten aan te sluiten. Raadpleeg 'Over MIDI' op pagina 37 voor meer informatie.

4 AUX IN [L/L+R] [R]-aansluitingen

De stereo-uitgangen van een ander instrument kunnen worden aangesloten op deze aansluitingen, waardoor het geluid van een extern instrument via de luidsprekers van de N3/N2 kan worden uitgevoerd. Zie het schema hieronder en gebruik audiokabels om de verbindingen tot stand te brengen.

⚠ LET OP

Als de AUX IN-aansluitingen van het instrument zijn aangesloten op een extern apparaat, zet dan eerst het externe apparaat en vervolgens het instrument aan. Draai deze volgorde om als u de apparatuur uitzet.



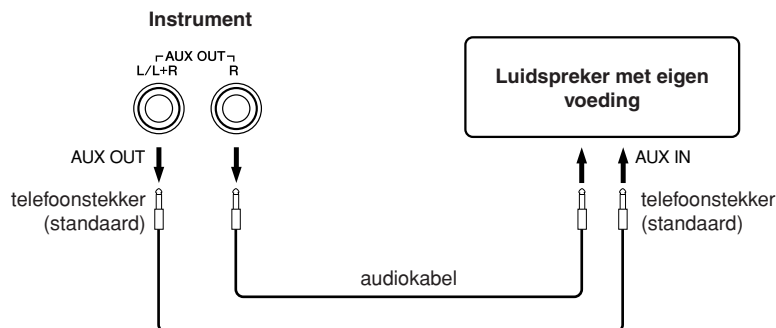
Gebruik alleen de AUX IN [L/L+R]-aansluiting voor het verbinden met een monoapparaat.

5 AUX OUT [L/L+R] [R]-aansluitingen

Via deze aansluitingen kunt u het instrument aansluiten op externe luidsprekersystemen met eigen voeding voor gebruik in grotere ruimten en met een hoger volume. Zie het schema hieronder en gebruik audiokabels om de verbindingen tot stand te brengen.

⚠ LET OP

Als de AUX OUT-aansluitingen van het instrument zijn aangesloten op een externe geluidsinstallatie, zet u eerst het instrument en vervolgens de externe geluidsinstallatie aan. Draai deze volgorde om als u de apparatuur uitzet.



Gebruik audiokabels en -stekkers zonder impedantie.

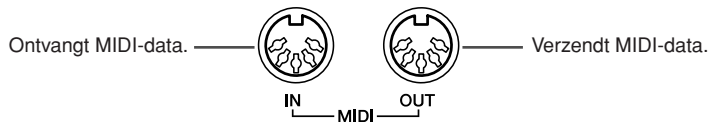
Als het geluid van de AUX OUT-aansluitingen naar de AUX IN-aansluitingen wordt geleid, wordt het binnenkomende geluid via de luidsprekers van het instrument uitgevoerd. Het uitgaande geluid kan te hard zijn en kan ruis veroorzaken.

Gebruik alleen de AUX OUT [L/L+R]-aansluitingen voor het verbinden met een monoapparaat.

Over MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) is een indelingsstandaard die overal ter wereld wordt gebruikt om speeldata via verzending en ontvangst uit te wisselen tussen elektronische muziekinstrumenten.

Als u muziekinstrumenten die MIDI ondersteunen, aansluit via MIDI-kabels, kunt u speel- en instellingsdata overbrengen tussen meerdere muziekinstrumenten. Als u MIDI gebruikt, kunt u bovendien geavanceerder spel verkrijgen dan bij het gebruik van één muziekinstrument.



U hebt een speciale MIDI-kabel (optioneel) nodig voor een MIDI-aansluiting.

Omdat de verzending of ontvangst van MIDI-data kan variëren afhankelijk van het type MIDI-apparaat, kan elk MIDI-apparaat alleen data en opdrachten verzenden en ontvangen die compatibel zijn met andere aangesloten MIDI-apparaten.

Raadpleeg het MIDI-implementatie-overzicht op de Data List voor informatie over de MIDI-data en -opdrachten die uw apparaten kunnen verzenden of ontvangen. Zie pagina 5 voor de 'Data List'.

Data van voicedemosongs en presetpianosongs worden niet verzonden via MIDI.

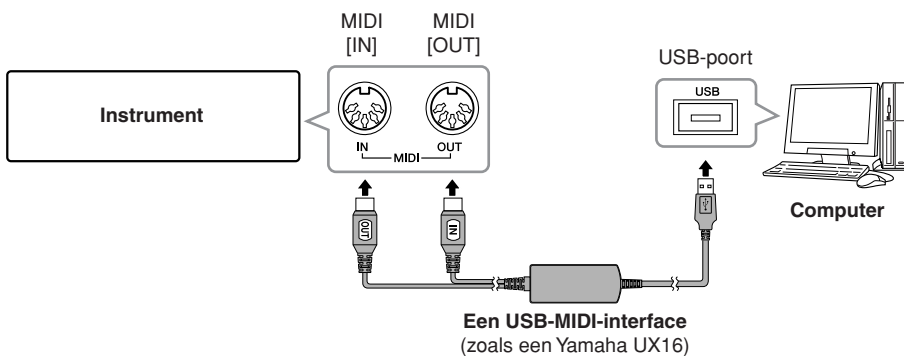
Aansluiten op een computer

Door dit instrument via de MIDI-aansluitingen op een computer aan te sluiten kunt u MIDI-data overbrengen tussen het instrument en de computer. U kunt bijvoorbeeld speeldata vanaf dit instrument verzenden naar en opslaan op de computer.

! LET OP

Als u het instrument op een computer aansluit, zet dan eerst zowel het instrument als de computer uit voordat u kabels aansluit. Zet, nadat u de passende aansluitingen hebt gemaakt, eerst de computer en vervolgens het instrument aan.

U moet een softwaretoepassing op de computer installeren voordat u MIDI-data tussen dit instrument en een computer kunt uitwisselen.

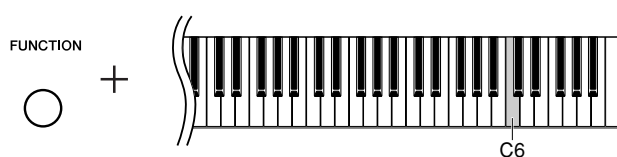


Gebruik een optionele USB-MIDI-interface (zoals een Yamaha UX16) om de MIDI-aansluitingen van dit instrument op de USB-poort van de computer aan te sluiten. Om de interface te gebruiken, zult u eerst het USB-MIDI-stuurprogramma correct op uw computer moeten installeren. Raadpleeg de gebruikershandleiding bij het USB-interfaceapparaat voor meer informatie.

Lokale besturing On/Off

'Lokale besturing' verwijst naar het feit dat normaal gesproken het toetsenbord van dit instrument de interne toongenerator bestuurt, waardoor de interne voices direct vanaf het toetsenbord kunnen worden bespeeld. In deze situatie is 'Lokale besturing' ingeschakeld, aangezien de interne toongenerator lokaal wordt bestuurd door het eigen toetsenbord. Lokale besturing kan echter worden uitgezet, zodat het toetsenbord van dit instrument niet de interne voices bespeelt, maar de desbetreffende MIDI-informatie nog wel wordt verzonden via de MIDI OUT-aansluiting als er noten op het toetsenbord worden gespeeld. Tegelijkertijd reageert de interne toongenerator wel op MIDI-informatie die via de MIDI IN-aansluiting wordt ontvangen.

Houd de [FUNCTION]-knop ingedrukt en druk op de toets C6. Als u herhaaldelijk op de toets C6 drukt, wordt de lokale besturing in- en uitgeschakeld.



Berichtenlijst

Bericht	Beschrijving
0 0 1	Geeft een probleem aan bij het lezen of beschrijven van het USB-flashgeheugen of opslagmedia. → Koppel het USB-flashgeheugen of het opslagmedium los en sluit het weer aan op de USB [TO DEVICE]-aansluiting. Als dit bericht meerdere keren verschijnt, moet u een ander USB-flashgeheugenapparaat of opslagmedium gebruiken.
0 0 2	Geeft aan dat de songdata niet konden worden geladen.
0 0 4	Geeft aan dat de hoeveelheid songdata te groot is om te worden geladen.
0 0 5	Het USB-flashgeheugenapparaat of het opslagmedium is niet geformatteerd. → Formateer het USB-flashgeheugenapparaat of het opslagmedium nadat u op de computer hebt gecontroleerd of het USB-flashgeheugen of opslagmedium dat u wilt formatteren, geen belangrijke data bevat (pagina 33).
0 0 6	Geeft aan dat de beveiligde songdata niet konden worden geladen.
0 0 7	Er zijn geen songdata.
0 0 8	Het USB-flashgeheugenapparaat of het opslagmedium is niet aangesloten. → Sluit een USB-flashgeheugenapparaat of opslagmedium aan op de USB [TO DEVICE]-aansluiting.
0 1 4	Geeft een fout aan bij het opslaan van het bestand omdat al een map met dezelfde naam bestaat in het USB-flashgeheugenapparaat of op het opslagmedium. → Wijzig de mapnaam op de computer.
0 2 0	Dit USB-apparaat is onbruikbaar. → Gebruik alleen USB-flashgeheugenapparaten die compatibel zijn met het instrument.
0 2 2	Wordt weergegeven als de totale hoeveelheid USB-flashgeheugen of de USB-hub te groot wordt. → Zie 'USB-opslagapparaten gebruiken' op pagina 30.
0 2 3	Geeft een probleem aan bij het aansluiten van het USB-flashgeheugen of het opslagmedium. → Koppel het USB-flashgeheugenapparaat of het opslagmedium los en sluit het weer aan.
0 2 4	Communicatie met het USB-apparaat is afgebroken omdat er te veel spanning op het USB-apparaat staat. → Koppel het apparaat los van de USB [TO DEVICE]-aansluiting en schakel het instrument in.
- - -	De huidige actie wordt uitgevoerd.
ℓ ℓ r	De normale instellingen worden hersteld.
ℰ 5 3	Duidt een fout aan bij het instellen van het toetsenbord. → Neem contact op met uw Yamaha-leverancier of een geautoriseerde Yamaha-distributeur.
ℰ 5 4	
ℰ n d	Wordt weergegeven als de huidige actie is voltooid.
F U ℓ	Wordt weergegeven als het interne geheugen vol is. Wordt weergegeven als het totale aantal bestanden of mappen te groot wordt. Wordt weergegeven als het opslagmedium vol is.
F o r	Geeft aan dat het instrument de formattermodus heeft gestart voor het USB-opslagapparaat.
n y	U wordt gevraagd het formatteren te bevestigen of te annuleren.
P r o	Geeft aan dat het USB-opslagapparaat of het opslagmedium beveiligd is tegen schrijven.

* Tijdens het uitvoeren van een actie (zoals het opslaan of overbrengen van data) verschijnen knipperende streepjes op de display.

* Als u deze berichtdisplays wilt verlaten, drukt u op de [+] of [-] knop.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het instrument gaat niet aan.	Het instrument is niet goed aangesloten. Steek de ene stekker van het netsnoer stevig in de aansluiting van het instrument en de andere in het stopcontact (pagina 10).
Er is ruis te horen via de luidsprekers of hoofdtelefoon.	De bijgeluiden kunnen het gevolg zijn van interferentie die wordt veroorzaakt door het gebruik van een mobiele telefoon in de onmiddellijke nabijheid van het instrument. Zet de mobiele telefoon uit, of gebruik deze verder bij het instrument vandaan.
Het totale volume is laag of er is geen geluid te horen.	<ul style="list-style-type: none"> • Het volume is te laag: stel het volume in op een geschikt niveau met de [MASTER VOLUME]-regelaar (pagina 12). • Zorg ervoor dat er geen hoofdtelefoon is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting (pagina 14). • Zorg ervoor dat de lokale besturing aan staat (pagina 38).
Er komt nog steeds geluid uit het instrument, zelfs als een hoofdtelefoon is aangesloten.	Als het TRS aan staat, hoort u altijd nog een beetje geluid, zelfs als een hoofdtelefoon is aangesloten. Schakel het TRS uit als u het geluid alleen via de hoofdtelefoon wilt horen (pagina 23).
Er komt nog steeds geluid uit het instrument, zelfs als het volume op het minimum is ingesteld.	Als het TRS (pagina 23) aan staat, hoort u altijd nog een beetje geluid, zelfs als het volume op het minimum is ingesteld. Dit is normaal. Het is geen defect.
In bepaalde bereiken klinkt de toonhoogte en/of toon van de pianovoices niet goed.	De pianovoices proberen zo goed mogelijk echte pianogeluiden na te bootsen. Vanwege het gebruik van samplingalgoritmen kunnen de boventonen in bepaalde bereiken echter te veel worden benadrukt, wat leidt tot een enigszins andere toonhoogte of toon. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.
Er is geen geluid hoorbaar bij het indrukken van een bepaalde toets.	Mogelijk werkt het toetsenbord niet goed omdat de toets was ingedrukt tijdens het aanzetten van het instrument. Zet het instrument uit en weer aan om de functie opnieuw te initialiseren. Raak de toetsen niet aan tijdens het aanzetten van het instrument.
Het demperpedaal werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • (N3) Het pedaalsnoer is misschien niet goed aangesloten. Zorg ervoor dat het pedaalsnoer stevig en correct is aangesloten op de pedalaansluiting (pagina 42). • (N2) Het demperpedaal was ingedrukt tijdens het aanzetten van het instrument. Dit is geen defect. Druk gewoon het pedaal nogmaals in om de functie opnieuw te initialiseren.
Het USB-flashgeheugenapparaat reageert niet meer (is gestopt).	<ul style="list-style-type: none"> • Koppel het apparaat los en sluit het opnieuw op het instrument aan. • Het USB-flashgeheugenapparaat is niet compatibel met het instrument. Gebruik alleen USB-flashgeheugenapparaten waarvan de compatibiliteit door Yamaha is bevestigd (pagina 30).

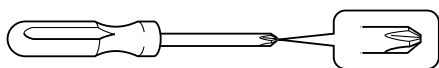
* U kunt ook de berichtenlijst (pagina 39) raadplegen.

N3: De eenheid monteren

⚠ LET OP

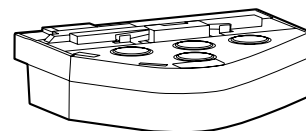
- Let erop dat u geen onderdelen door elkaar haalt en zorg ervoor dat alle onderdelen in de juiste richting worden geplaatst. Houd bij de montage de onderstaande volgorde aan.
- De montage moet door minstens drie personen worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat u de juiste maat schroeven gebruikt, zoals hieronder aangegeven. Gebruik van de verkeerde schroeven kan beschadiging van het instrument veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u alle schroeven stevig vastdraait bij het voltooien van de montage van elk onderdeel.
- Voor de demontage draait u de onderstaande volgorde om.

Zorg dat u een kruiskopschroevendraaier (+) van het juiste formaat bij de hand hebt.



⚠ LET OP

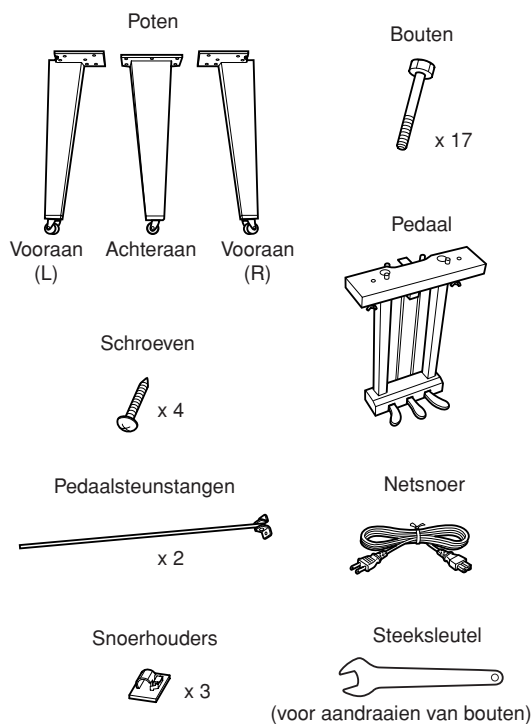
Leg het instrument niet ondersteboven op de vloer.



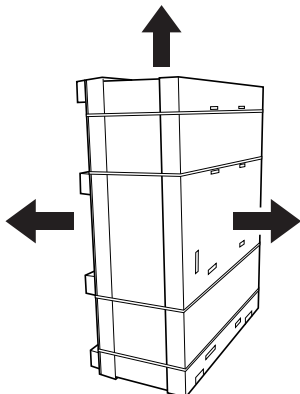
Fout

1 Haal de onderdelen uit de verpakking en leg ze opzij voor montage.

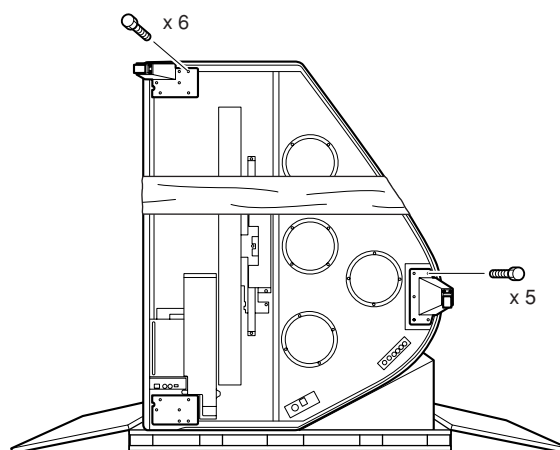
1-1 Haal de onderstaande onderdelen uit de kleine doos.



- 1-2 Zet de grote doos rechtop met de rechterkant omhoog.
 1-3 Snij de banden los.
 1-4 Verwijder de deksels.



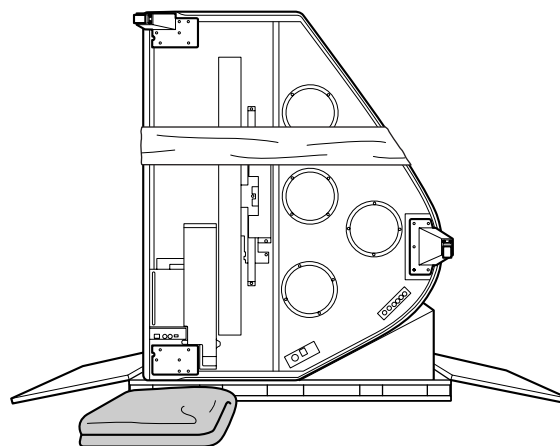
2 Bevestig de rechtervoerpoot en de achterpoot met de bouten en draai de bouten stevig aan.



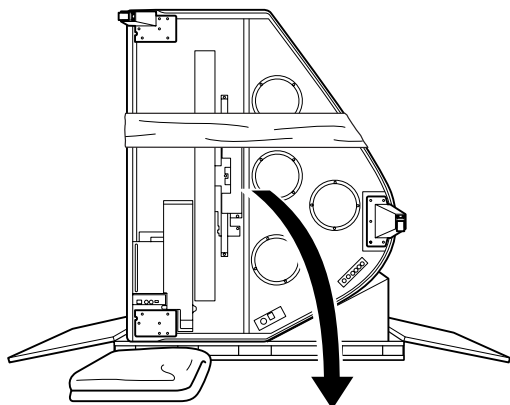
⚠ LET OP

Als het instrument rechtop staat (zoals in de bovenstaande afbeelding), moet u extra goed opletten dat het niet omvalt omdat het instabiel is in deze positie.

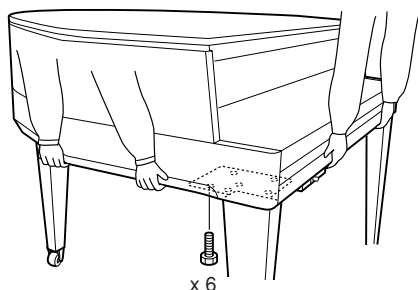
3 Spreid een deken in de linkerhoek.



4 Zet de piano rechtop.



5 Bevestig de linkervoerpoet met de bouten terwijl u de piano goed vasthoudt, en draai de bouten stevig aan.

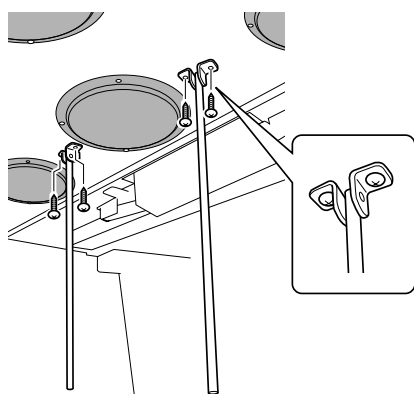


⚠ LET OP

Houd niet het bedieningspaneel vast. Als u grote druk uitoefent op het paneel, kan het instrument beschadigd raken.

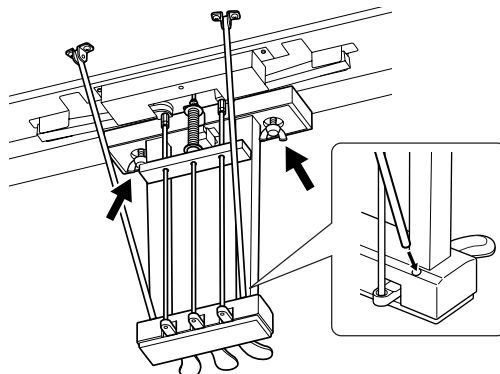
6 Bevestig de pedaalsteunstangen.

Zoek de boorgaten in de onderkant van het instrument en draai de schroeven stevig aan om de stangen vast te zetten.



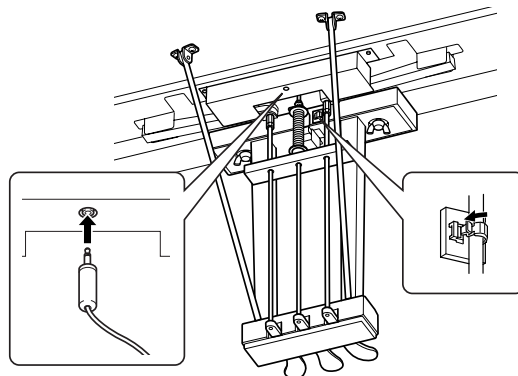
7 Bevestig het pedaal.

Plaats de pedaalsteunstangen in de uitsparingen van de pedalenconsole en zorg dat ze goed passen. Draai vervolgens de schroeven stevig aan om het pedaal vast te zetten.



8 Sluit het pedaal snoer aan.

- 8-1 Klik het pedaal snoer in de snoerhouder.
- 8-2 Steek de stekker van het pedaal snoer in de pedaal aansluiting.



9 Sluit het netsnoer aan.

- 9-1 Steek de stekker van het netsnoer in de [AC IN]-aansluiting.
- 9-2 Bevestig de snoerhouders op het instrument en klik vervolgens het netsnoer in de houder.



■ Controleer na het monteren de onderstaande punten.

- Zijn er onderdelen overgebleven?
→ Loop de montage-instructies nog eens door en herstel eventuele fouten.
- Staat het instrument niet in de weg van deuren en/of andere beweegbare voorwerpen?
→ Verplaats het instrument naar een geschikte locatie.
- Maakt het instrument een rammelend geluid als u het instrument beweegt?
→ Draai alle schroeven stevig aan.
- Is het netsnoer correct aangesloten?
→ Controleer de verbindingen.
- Als het hoofdgedeelte een krakend geluid maakt of wankel aanvoelt als u op het toetsenbord speelt, raadpleeg dan de montageschema's en draai alle schroeven steviger aan.

Specificaties

			N3	N2
Grootte/ gewicht	Afmetingen	Breedte	148,1 cm	147,1 cm
		Hoogte	101,4 cm Klep omhoog: 173,4 cm	100,9 mm Met muziekstandaard: 118,1 mm
		Diepte	119,5 cm	53,1 cm
	Gewicht		199 kg	142 kg
Bedienings- interface	Toetsenbord	Aantal toetsen	88 (A-1 - C7)	
		Wit	Ivoriet	
		Zwart	Fenolhars	
		Aanslaggevoeligheid	Fixed/Soft/Medium/Hard	
	Sensor- systeem	Hamersensoren	Contactloze glasvezel	
		Toetssensoren	Contactloze glasvezel	
	Pedaal	Aantal pedalen	3	
Halfpedaal		Ja		
Functies		Demper (met halfpedaaleffect), sostenuto, soft		
Kast	Toetsenklep		Ja	
	Muziekstandaard		Ja (verstelbare hoek)	Ja
Voices	Klank- opwekking	Klankopwekkings- technologie	Vierkanaals multisampling	
		Stereosustainsamples	Ja	
		Toets-los-samples	Ja	
		Snaarresonantie	Ja	
	Polyfonie	Maximale polyfonie (max.)	256	
Preset	Aantal voices	5		
Effecten	Typen	Reverb	Ja	
Songs	Preset	Aantal songs	10 presetsongs, 5 voicedemosongs	
	Opnemen	Aantal songs	Eén song van 300 kB (ongeveer 3000 noten)	
		Aantal tracks	1	
Functies	Algemene regelaars	Metronoom	Ja	
		Tempo	Ja	
		Transponering	Ja	
		Stemming	Ja	
		Toonschaaltipe	7 typen	
Aansluitingen	Aan- sluitingen	MIDI	IN/OUT	
		Hoofdtelefoon	PHONES x 2	
		AUX IN	[L/L+R] [R]	
		AUX OUT	[L/L+R] [R]	
		USB [TO DEVICE]	Ja	
Versterkers en luidsprekers	Versterkers	22 W x 10 + 30 W x 4 + 80 W x 2	22 W x 10 + 80 W x 2	
	Luidsprekers	(16 cm + 13 cm + 2,5 cm) x 4 + omvormer x 4	(13 cm + 2,5 cm) x 3 + (8 cm + 2,5 cm) + 16 cm x 2 + omvormer x 2	
Accessoires	Bijgeleverde accessoires	Gebruikershandleiding, netsnoer, snoerhouders (4 stuks), viltten toetsenklep, bank (bijgeleverd of niet, verschilt per land), My Yamaha Product User Registration		

* Specificaties en beschrijvingen in deze gebruikershandleiding zijn uitsluitend voor informatiedoeleinden. Yamaha Corp. behoudt zich het recht voor om producten of hun specificaties op elk gewenst moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te modificeren. Aangezien specificaties, apparatuur en opties per locatie kunnen verschillen, kunt u het best contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

Optionele accessoires

Hoofdtelefoon	HPE-160
USB-MIDI-interface	UX16

Index

A

Aanslaggevoeligheid	22
Aansluitingen	35
AC IN	10
Accessoires	5
Afspelen	
Demosong	19
Gebruikerssong	28
Preset song	16
USB-song	31
AUX IN	36
AUX OUT	36

B

Back-up	34
Beknopte handleiding	48
Berichtenlijst	39
Beschermpaneel → Toetsenklep	11

D

Data List	5
Data-indeling	32
DEMO/SONG	16, 19, 28, 31
Demosong	19
Display	9

F

Formatteren	33
FUNCTION	24, 26, 38

G

Gebruikerssong	28
Grondtoon	26

H

Hoofdtelefoon	14
---------------------	----

I

Initialiseren	34
---------------------	----

K

Klep	11, 13
------------	--------

L

Lettertekencode	31
Lokale besturing	38

M

Maatsoort	21
MASTER VOLUME	12
METRONOME	20
Metronoom	20
MIDI	37
Montage (N3)	41
Muziekstandaard	15

O

Opnemen	27
Opslaan	29

P

Pedalen	14
PHONES	14
PIANO/VOICE	18
PLAY/STOP	16, 19, 28, 31
Preset song	16
Problemen oplossen	40

R

Reverb	23
--------------	----

S

Schaal	26
Specificaties	43
Stemming	25

T

Tempo	20
Toetsenklep	11
Toonhoogte	25
Transponering	24
Trilling → TRS	23
TRS	23

U

USB TO DEVICE	35
USB-opslagapparaat	30
USB-song	31

V

Voeding	12
Voice	18
Voicedemo	19
Volume	
Mastervolume	12
Metronoomvolume	21

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten



Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.

Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggoeien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

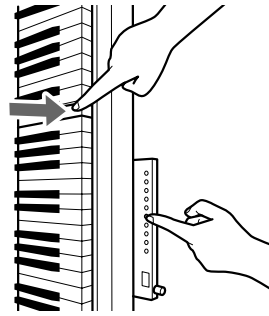
Het serienummer van dit product wordt vermeld aan de onderzijde van het instrument. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer

Serienummer

(onderkant)

Guia rápido de operação / Guida rapida all'utilizzo



Enquanto mantêrem pressionado o botão no painel de controle, pressione uma das teclas correspondentes a seguir para selecionar músicas ou definir parâmetros.

- 1 Reprodução de demos de voz (⇒p.19)
- 2 Reprodução de músicas predefinidas (⇒p.17)
- 3 Reprodução de músicas predefinidas: todas (⇒p.17)
- 4 Reprodução de músicas predefinidas: aleatoriamente (⇒p.17)
- 5 Reprodução de músicas do usuário (⇒p.26)
- 6 Reprodução de músicas USB (⇒p.32)
- 7 Reprodução de músicas USB: todas (⇒p.32)
- 8 Reprodução de músicas USB: aleatoriamente (⇒p.32)
- 9 Volume do metrônomo (⇒p.21)
- 10 Fórmula de compasso do metrônomo (⇒p.21)
- 11 Metrônomo/Tempo da música (⇒p.20)
- 12 Transposição (⇒p.24)
- 13 Nota de base (⇒p.26)
- 14 Escala (⇒p.26)
- 15 Controle local ativo/inativo (⇒p.38)
- 16 Sensibilidade ao toque (⇒p.22)

Per selezionare le song o impostare i parametri, tenere premuto il pulsante sul pannello di controllo e premere uno dei tasti corrispondenti indicati di seguito.

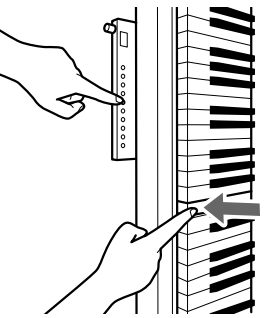
- 1 Playback demo vocale (⇒p.19)
- 2 Playback preset song (⇒p.17)
- 3 Playback preset song: tutte (⇒p.17)
- 4 Playback preset song: casuale (⇒p.17)
- 5 Playback song utente (⇒p.26)
- 6 Playback song USB (⇒p.32)
- 7 Playback song USB: tutte (⇒p.32)
- 8 Playback song USB: casuale (⇒p.32)
- 9 Volume metrônomo (⇒p.21)
- 10 Indicazione tempo metrônomo (⇒p.21)
- 11 Tempo metrônomo/song (⇒p.20)
- 12 Trasposizione (⇒p.24)
- 13 Nota di base (⇒p.26)
- 14 Scala (⇒p.26)
- 15 Attivazione/disattivazione controllo locale (⇒p.38)
- 16 Sensibilità al tocco (⇒p.22)

DEMO/SONG +

METRÓNOME +

FUNCTION +

Beknopte handleiding / Skrócony opis działania



Houd de knop op het bedieningspaneel ingedrukt, en druk op een van de overeenkomstige toetsen hieronder om songs te selecteren of parameters in te stellen.

- | | | | | | |
|---|------------------------------------|----------|----|--------------------------|----------|
| 1 | Voice-demosongs afspelen | (=>p.19) | 9 | Metronoomvolume | (=>p.21) |
| 2 | Presetsongs afspelen | (=>p.17) | 10 | Metronoommaatsoort | (=>p.21) |
| 3 | Presetsongs afspelen: alle | (=>p.17) | 11 | Metronoom/songtempo | (=>p.20) |
| 4 | Presetsongs afspelen: willigeurtig | (=>p.17) | 12 | Transponering | (=>p.24) |
| 5 | Gebruikerssongs afspelen | (=>p.26) | 13 | Grondtoon | (=>p.26) |
| 6 | USB-songs afspelen | (=>p.32) | 14 | Toonschaal | (=>p.26) |
| 7 | USB-songs afspelen: alle | (=>p.32) | 15 | Lokale besturing aan/uit | (=>p.38) |
| 8 | USB-songs afspelen: willigeurtig | (=>p.32) | 16 | Aanslaggevoeligheid | (=>p.22) |

Trzymając naciśnięty przycisk na panelu sterowania, naciśnij jeden z odpowiednich klawiszy, widocznych poniżej, aby wybrać utwory lub ustawić parametry.

- | | | | | | |
|---|---|----------|----|---|----------|
| 1 | Odtwarzanie utworu demonstracyjnego | (=>s.19) | 8 | Odtwarzanie utworu USB: | |
| 2 | Odtwarzanie wspólnie zdefiniowanego utworu | (=>s.17) | 9 | Isoowo | (=>s.32) |
| 3 | Odtwarzanie wspólnie zdefiniowanego utworu: wszystkie | (=>s.17) | 10 | Głośność metronomu | (=>s.21) |
| 4 | Odtwarzanie wspólnie zdefiniowanego utworu: Isoowo | (=>s.17) | 11 | Metrum metronomu | (=>s.21) |
| 5 | Odtwarzanie utworu użytkownika | (=>s.26) | 12 | Tempo metronomu/utworu | (=>s.20) |
| 6 | Odtwarzanie utworu USB | (=>s.32) | 13 | Tempo metronomu/utworu | (=>s.20) |
| 7 | Odtwarzanie utworu USB: wszystkie | (=>s.32) | 14 | Dźwięk podstawowy | (=>s.26) |
| | | | 15 | Skala | (=>s.26) |
| | | | 16 | Włączanie/Wyłączanie sterowania lokalnego | (=>s.38) |
| | | | | Czułość klawiatury na dtyk | (=>s.22) |

DEMO/SONG

+

METRONOME +

MIN MAX

FUNCTION +

PIANO/VOICE +

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Ice-
land
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

LBA0
902xxx.x-01
Printed in Europe

